

### Nouvelle alliance économique



page 3



### Gilles Lehoullier fier de représenter Lévis à l'UMQ

page 6

**Dossier congrès**

pages 13 à 16

# NOUVELLES ÉCONOMIQUES

Le Journal d'affaires | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

**newtec**  
EXPERTS EN PERFORMANCES ÉLECTRIQUES

Parce que prévenir coûte moins cher que guérir!

[newtecelectricite.com](http://newtecelectricite.com)  
418 847-3433

## Un lancement chaudement applaudi pour le journal Nouvelles Économiques



page 5



### Le premier ministre Couillard trace un bilan très positif de l'économie dans la région

page 8



### Les gens d'affaires invités à embrasser une bonne cause

page 17

Développement des compétences en ressources humaines  
Les cégeps Garneau et Sainte-Foy unissent leurs forces

page 10

La générosité frappe un grand coup dans Portneuf

page 18

Un achalandage qui rappelle celui de 2008  
Bilan plus que positif pour le Centre des congrès de Québec

page 16

## OUVERT LE SAMEDI

on joue du prix... comme c'est pas permis!

**DESJARDINS**  
AUTO COLLECTION Québec

175 RUE MARAIS, QUÉBEC 418 683.4451

c'est fou ce qu'on est ouverts!

**DESJARDINS**  
Ste-Foy

3330, AVENUE WATT, STE-FOY, QUÉBEC 418 650.0063

pour faire notre place, on fait tout bien!

**L'ANGE-GARDIEN FORD**  
L'Ange-Gardien

6120, BOUL. STE-ANNE, L'ANGE-GARDIEN, Q.C. 418 822.1112

# PARCE QUE VOUS AVEZ BESOIN D'UN DENTISTE

S3 ÉLITE  
DENTAIRE

✓ PARTOUT AU QUÉBEC



1 844.SOURIRE

1844SOURIRE.COM

# Un puissant vent de changement Cinq organisations s'allient en faveur de la communauté d'affaires à Québec

Yvon Giroux

redaction@journ-al.ca

C'est dans le but avoué de mieux outiller les entrepreneurs et d'unir leurs forces respectives, que la Chambre de commerce et d'industrie de Québec (CCIQ), la Corporation des parcs industriels de Québec (CPIQ), la Jeune chambre de commerce de Québec (JCCQ), SAGE-Mentorat d'affaires et la Voix des entrepreneurs en T.I. de Québec (VETIQ) viennent de créer une toute nouvelle alliance stratégique en faveur de la communauté d'affaires de Québec.

Ces organisations démontrent ainsi une vision intégrée du développement entrepreneurial et une volonté réelle de collaborer à l'élaboration d'une nouvelle dynamique à Québec au sein de laquelle chacune conserve son autonomie, sa gouvernance, ses membres et ses partenaires.

Fait concret et très intéressant, les membres de chaque organisation sont résolument au cœur des préoccupations puisque cette alliance permettra d'optimiser les services aux gens d'affaires, d'élaborer des partenariats ponctuels, de mettre en commun les réseaux respectifs et d'assurer une plus grande représentativité du tissu entrepreneurial.

« Les entrepreneurs sortiront gagnants de cette alliance : représentation accrue, accès à de plus grands réseaux et offre de services élargie », affirme M. Alain Aubut, président et chef de la direction de la CCIQ.

Pour le président de la Corporation des parcs industriels de Québec, M. Pierre Dolbec,

cela amènera de la valeur ajoutée au sein des organisations, notamment par la diffusion par le Journal des parcs industriels et la revue Capital-Québec. Cela va jouer, par le biais de la force du nombre, dans les relations avec la Ville de Québec. M. Dolbec a pu constater l'effet du nombre notamment lors du dossier des taxes municipales, il y a quelques années. « C'est une très bonne nouvelle pour la Corporation. Cela va permettre notamment de raffermir les liens avec la Chambre de commerce et amener une plus grande ouverture avec d'autres organisations. Et je voudrais remercier très sincèrement Pierre Cassivi pour son ouverture et tout ce qu'il a fait pour la Corporation depuis sa fondation jusqu'à aujourd'hui. Nous lui devons beaucoup », affirme M. Dolbec.

Il voit donc d'un très bon œil, à l'image du dossier de la taxation municipale, la mobilisation se faire avec d'autres organisations pour réunir leurs forces économiques sur le terrain et représenter la voix des entrepre-



M. M. Louis-Charles Godin, président de la JCCQ, Claude Racine, président du C.A. de SAGE-Mentorat d'affaires, Alain Aubut, président et chef de la direction de la CCIQ, Pierre Dolbec, président de la Corporation des parcs industriels de Québec et Nicolas Roberge, président du C.A. de la VETIQ.

neurs et présenter une meilleure synergie sur le terrain.

« En participant à cette nouvelle alliance stratégique, nous serons en mesure d'outiller encore davantage les jeunes gens d'affaires de Québec en leur donnant accès à un réseau encore plus grand d'expertises, de ressources et de mentorat » souligne M. Louis-Charles Godin, président de la JCCQ.

« Cette démarche s'inscrit dans le sens de la planification stratégique que nous venons d'adopter et aidera un plus grand nombre d'entrepreneurs et contribuera à créer davantage de richesse collective pour notre milieu », mentionne M. Claude Racine, président du C.A. de SAGE-Mentorat d'affaires.

« Les entrepreneurs en technologies de la région de Québec bénéficieront des ressources de la CCIQ et l'ensemble du réseau des membres de cette alliance », soutient M. Nicolas Roberge, président du C.A. de la VETIQ. ■



Des membres des cinq organisations, la CCIQ, la CPIQ, la JCCQ, SAGE-Mentorat d'affaires et la VETIQ ne formant qu'un seul groupe.



MM. Clément Forgues et Pierre Dolbec, de la Corporation des parcs industriels de Québec.

LA TOUTE NOUVELLE GENESIS 2015

Le summum du confort et de la performance à un prix.  
Mais pas n'importe quel prix !

GENESIS 2015 3.8L PREMIUM  
avec traction intégrale HTRAC de série.

OFFRE SPÉCIALE DE LOCATION

**520\$** Par mois pour 24 mois\*  
**0\$** COMPTANT

Frais, livraison et destination inclus.



ASSOCIATION DES JOURNALISTES  
AUTOMOBILE DU CANADA  
MEILLEURE VOITURE DE LUXE  
DE PLUS DE 50,000\$



Premier Choix Sécurité  
Lorsque dotée du système de freinage autonome livrable.

GARANTIE  
5 ANS

100 000 KM  
GARANTIE GLOBALE LIMITÉE\*\*  
Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km  
Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km  
Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

**LESSARD**  
HYUNDAI

300, boul. Louis-XIV, Québec

Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand

**418 623-5471**

Pièces et service ouvert jusqu'à 21h

[www.lessardhyundai.ca](http://www.lessardhyundai.ca)

HYUNDAI

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. \* Prix du modèle monté : Genesis 2015 3.8L Premium à 64 110 \$. Frais de 115 \$ (base de 15 \$ sur les pneus et base de 100 \$ sur le climatiseur), livraison et de destination de 1 995 \$ inclus. Frais d'inscription, d'assurance, d'immatriculation, du ROPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. \*\* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Genesis 3.8L Premium 2015. Paiement de 500 \$ par mois pour 24 mois sans obligation au terme du contrat de location. Louez une Genesis 3.8L Premium 2015 et vous bénéficiez d'un ajustement de prix de 2 448 \$. L'ajustement de prix s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Kilométrage annuel de 20 000 km, 25¢ par km additionnel. Comptant initial de 0 \$ et premier versement exigé. L'offre de location comprend l'équipement de série, les frais de livraison et de destination de 1 995 \$, des frais de 115 \$ (base de 15 \$ sur les pneus et base de 100 \$ sur le climatiseur), Frais d'inscription, d'assurance, d'immatriculation, ROPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. \* Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Les stocks sont limités. Rendez-vous sur [www.iihs.com](http://www.iihs.com) pour les détails concernant les distinctions. Meilleur choix sécurité - 2014 de l'IIHS. † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Détails sur place.

200 nouveaux emplois

# Medicago construit une usine de production de 245 M\$ à Québec

Yvon Giroux

redaction@journ-al.ca

La société de biotechnologie et chef de file mondial dans la création et la production de vaccins et de traitements utilisant les plantes, annonce qu'elle a choisi Québec pour implanter son nouveau complexe de production. Ce projet de 245 M\$ entraînera la création de 200 nouveaux emplois hautement spécialisés d'ici 2019, s'ajoutant aux 180 emplois existants dans les bureaux et les laboratoires de Medicago à Québec. L'arrivée de cette nouvelle usine générera des retombées économiques directes et indirectes de plus de 461 M\$ au cours des cinq prochaines années.

L'entreprise a choisi Québec en raison de ses employés qualifiés, de la disponibilité d'une main-d'œuvre expérimentée, de l'infrastructure de recherche québécoise de calibre international, du dynamisme commercial de la région et du soutien des trois paliers de gouvernements. Le complexe, qui sera érigé dans l'Espace d'innovation D'Estimauville, sera terminé en 2019. Il regroupera le siège social, ses activités de recherche et de développement et son usine de production commerciale. Le nouveau complexe de 44 000 mètres carrés sera construit sur un site de 90 000 mètres carrés et pourra produire jusqu'à 40 à 50 millions de doses de vaccin quadrivalent contre la grippe saisonnière. L'usine va également travailler sur le développement de nouveaux produits dans les années à venir.

Les gouvernements du Québec et du Canada ont consenti respectivement des prêts de 60 M\$ et 8 M\$. Pour sa part, la Ville de Québec a apporté une contribution de 6,5 M\$ pour le terrain. ■



M. Patrick Huot, député de Vanier Les-Rivières et whip adjoint du gouvernement; M. Sam Hamad, ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale; M. Régis Labeaume, maire de Québec; M. Yoshihisa Saso, président du conseil d'administration de Medicago; M. Philippe Couillard, premier ministre du Québec; l'honorable Denis Lebel, ministre de l'Infrastructure, des Collectivités et des Affaires intergouvernementales et ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec; M. Jacques Daoust, ministre de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations; M. Andy Sheldon, président de Medicago.

Martin Ouellet, président fondateur de Genia

## Déjouer le destin à grands coups d'audace

Frédéric Masson

fmasson@journ-al.ca

Ingénieur en informatique de formation, le ciel professionnel de Martin Ouellet n'a pas toujours été sans nuages. Il se rappelle ses premiers pas en tant qu'entrepreneur, dans son petit 4 1/2 de la rue des Franciscains à Québec, alors qu'il tentait de gagner sa place au soleil. Affrontant les tempêtes une à la fois, chacune apportant son lot d'expériences, il a su tirer son épingle du jeu. Et c'est le moins que l'on puisse dire.

Martin Ouellet, c'est le fondateur de Viasite. Un projet qui fut rebaptisé Recruitsoft, puis Taleo. Le nom vous dit quelque chose? Probablement parce qu'en février 2012, l'entreprise spécialisée dans la conception de logiciels pour le recrutement et la gestion du personnel a été acquise par Oracle pour la rondelette somme de 1,9 milliard de dollars.

Lorsque Taleo a décidé d'établir son quartier général en Californie, Martin Ouellet a choisi de quitter le navire. Amoureux de la capitale et de l'énergie qu'elle dégage, c'est ici, à Québec, qu'il souhaitait créer des emplois.

Aujourd'hui, le passionné se retrouve à la tête de Genia et consacre son quotidien à la conception de jeux en ligne qui ont comme principale particularité de mettre de l'avant les connaissances des utilisateurs. « Créer des jeux identiques à ceux qui existaient déjà ne m'intéressait pas. Je voulais intégrer un volet éducatif. C'est de cette volonté qu'ont vu le jour Brainstorm et Which comes first?, lesquels amènent les joueurs à puiser au plus profond de leurs connaissances afin de gravir les échelons », explique le président fondateur.

Dès la semaine prochaine, le groupe lancera sa troisième création. Outsmart, le dernier-né de la famille Genia, s'inscrit dans la même veine que ses prédécesseurs avec pour différence qu'il carburera aux défis multijoueurs. « Contrairement aux créations



Martin Ouellet rêvait de tirer son épingle du jeu. C'est aujourd'hui mission accomplie.

précédentes, qui se jouaient en solo, Outsmart, qui pourrait se traduire par l'expression Je t'ai piégé, amènera les adeptes à rivaliser entre eux. Sous la forme d'un jeu-questionnaire, il abordera une foule de catégories allant des films à la musique, en passant par la mode, les arts, les sciences et les technologies. Les parties remportées permettront de collectionner des personnages, quelque 120 ont été créés jusqu'ici, qui accompagneront les joueurs en leur fournissant notamment des indices lors des parties subséquentes », indique M. Ouellet.

Comment expliquer le succès de Genia? « Plutôt que de nous adresser aux jeunes, nous avons choisi de cibler dans un premier temps les clientèles adolescentes et adultes. Les plus jeunes rallient les rangs par eux-mêmes. »

Outsmart sera d'abord lancé par l'entremise de l'AppStore. La version pour Android suivra quelques jours plus tard. Le jeu sera disponible en français et en anglais. ■

IntégraTion Québec

### Un investissement de plus de 1,2 M\$ qui porte déjà ses fruits dans la région de la Capitale-Nationale

(YG) Lancé en juin 2014, le projet IntégraTion Québec a déjà permis à une quarantaine d'entreprises de partout au Québec d'obtenir des milliers de dollars en subvention pour offrir de la formation à plus de 75 professionnels récemment embauchés en technologies de l'information et des communications (TIC). Cette initiative novatrice, qui vise l'intégration en emploi de nouveaux arrivants formés à l'étranger dans le secteur des TIC, a d'ailleurs déjà fait ses preuves dans la région de la Capitale-Nationale, où l'entreprise Genius Solutions, située à Québec, a pu faciliter l'intégration d'un nouvel employé.

« IntégraTion Québec nous a permis d'offrir une formation reconnue à l'un de nos employés éligibles. Cette formation lui permet aujourd'hui d'être plus efficace dans son travail, en plus d'avoir mis à jour ses connaissances dans certains domaines. Cet employé relève maintenant de nouveaux défis stimulants pour notre entreprise, ce qui représente une grande valeur ajoutée pour nous. Cette réalisation aurait difficilement été possible sans l'aide du programme et de l'équipe d'IntégraTion Québec », affirme Guillaume Nicolas, responsable des ressources humaines chez Genius Solutions. L'entreprise a reçu près de 5000 \$ en subvention.

En plus d'octroyer des subventions pouvant aller jusqu'à 8000 \$ par employé, le projet IntégraTion Québec offre également un soutien à la gestion de la diversité culturelle en entreprise. En effet, 19 organismes spécialisés en employabilité, situés dans différentes régions du Québec, offrent une aide personnalisée aux entreprises engagées dans le projet.

« La réussite de l'entreprise à intégrer dans son milieu des ressources formées à l'étranger et la réussite professionnelle des nouveaux arrivants sont au cœur de ce projet. Depuis 30 ans, le SOIT allie talent et emploi, en accompagnant les personnes immigrantes et les employeurs. Optimiser les compétences des professionnels formés à l'étranger et favoriser la mise en valeur de leur potentiel en entreprise constituent des stratégies gagnantes », souligne Frédéric Proteau, directeur général par intérim de l'organisme SOIT qui a accompagné l'entreprise dans le cadre du projet. ■

# Un lancement chaudement applaudi pour le journal Nouvelles Économiques

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

**Une nouvelle chaise est venue s'ajouter à la grande table de Journal.ca. Depuis le 30 avril dernier, la famille compte un nouveau venu baptisé Nouvelles Économiques.**

Lancée officiellement à l'occasion d'un café-contacts organisé par la Chambre de commerce et d'industrie de Québec en marge de la Foire des entrepreneurs 2015, la nouvelle parution a été chaudement accueillie. Plus d'une cinquantaine de personnes ont ainsi pu découvrir en primeur le contenu de cette toute première édition comptant 32 pages de nouvelles se rapportant, comme son nom l'indique, au milieu économique.

Publié mensuellement à raison de 20 000 exemplaires, Nouvelles Économiques se veut un journal dont la notoriété repose sur un contenu exclusif et positif. Fruit du travail acharné de passionnés des domaines de la rédaction, de la vente, du graphisme, de l'impression et de l'édition, le dernier-né de Journal.ca a tôt fait de gagner des adeptes auprès des entrepreneurs et des dirigeants

d'entreprises réunis au restaurant La Causerie du Centre de foires d'ExpoCité.

« C'est avec une immense fierté que nous vous présentons aujourd'hui la 10<sup>e</sup> publication du groupe, a lancé d'emblée l'éditeur, M. Pierre Cassivi. Un produit d'une très grande qualité qui sera le reflet du dynamisme des entreprises d'ici. »

À portée régionale, le mensuel couvrira l'ensemble du territoire des régions de Québec et de la Chaudière-Appalaches. Près de 120 municipalités verront ainsi leurs entreprises, leurs organisations et leurs activités économiques rayonner par l'entremise d'un journal tout en couleur jouissant d'une distribution à la fois adressée et en présents.

Nouvelles Économiques rallie ainsi les rangs des autres publications signées Journal.ca, soit Le Journal des Parcs industriels, le Journal de L'Ancienne-Lorette, le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures, le Journal de Val-Bélair, le Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France, les trois volets du Journal Des Rivières, de même que le Journal de Sainte-Foy. ■



Photo Pierre Cassivi

Quelques-uns des artisans passionnés qui œuvrent à la production du nouveau mensuel. Dans l'ordre habituel : Frédéric Masson, journaliste; Louis Blouin, responsable de la vente publicitaire; Jean-Bertin Gingras, chroniqueur golf; Yvon Giroux, rédacteur en chef; Gilles Robitaille, Imprimerie Hebdo-Litho; Sylvie Charest, représentante des ventes publicitaires; et Ghislain Gaudreau, responsable du développement des affaires ainsi que des secteurs gouvernementaux et éducationnels.



Photo Frédéric Masson

Les gens d'affaires présents au café-contacts n'ont pas hésité à immortaliser le lancement du journal Nouvelles Économiques. À l'extrême droite, l'éditeur Pierre Cassivi.

Changez  
une  
vie  
à la fois



Fondation  
québécoise  
du cancer  
Du soutien au quotidien

Membres du cabinet de la campagne annuelle 2015 – volet entreprise

De gauche à droite :

M. Pierre Lamontagne, BCF Avocats d'affaires; Mme France Locas, Fondation québécoise du cancer; M. Daniel Blouin, auteur et confédencier et président de la campagne annuelle 2015; Mme Nathalie Fleury, Speed média; M. Marto Napoli, animateur radio NRJ 98,9; M. Pierre-Yves Lord, animateur CKOI 96,9 et TVA; M. Guy Massé, animateur, Légendes du Rock CHOI Radio X; M. Patrick Couture, Glaces CT; M. Daniel Beausoleil, Journal de Québec; Mme Pascale Rochefort, Signé Rochefort; M. Donald Doyon, Pressing Aquanet; Mme Marie-Claude Chevrette, présidente de Econeau; M. Yann Latouche, directeur général du Carnaval de Québec; M. Jocelyn Thémens, Éditions Le Dauphin Blanc.

La communauté des affaires se mobilise pour la cause



Info  
Cancer  
1 800 363-0063  
infocancer@fqc.qc.ca

fqc.qc.ca/campagne-annuelle-2015

# NOUVELLES ÉCONOMIQUES

Le Journal d'affaires | www.journ-al.ca

## JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Tél. : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca

## DIRECTION

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

Rédacteur :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journ-al.ca  
Comité aviseur de correction

Journaliste :  
**Frédéric Masson**

Correcteur :  
**Jacques Bélanger**

Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**

Photographe :  
**Louise Leblanc**

Collaborateurs jeunesse :  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

## PUBLICITÉ

**Louis Blouin**  
Responsable de la vente publicitaire  
du Journal Nouvelles Économiques  
Cell. : 418 802-4606  
lblouin@bell.net

**Ghislain Gaudreau**  
Développement des affaires, responsable  
secteurs gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journ-al.ca

**Sylvie Charest**  
Territoires de Val-Bélair, Saint-Émile,  
Neufchâtel Est, Lebourgneuf et  
secteur immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journ-al.ca

**ADMINISTRATION**  
**Suzie Lemay**

**DISTRIBUTION**  
Postes Canada (commercial)  
Diffu-Mag

**IMPRESSION**  
Hebdo Litho

Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale du Québec

**PRODUCTION**  
**Mario Bernier**  
production@journ-al.ca

**PROCHAINE PARUTION**  
Août 2015  
**DATE DE TOMBÉE**  
22 juillet 2015

# Gilles Lehouillier fier de représenter Lévis à l'UMQ

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

**Les citoyens de Lévis auront de nouveau une place de choix à la grande table de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), alors que leur maire, M. Gilles Lehouillier, a été reconduit pour un second mandat dans ses fonctions de trésorier du comité exécutif.**

À la suite de sa nomination, confirmée dans le cadre des 94<sup>es</sup> assises annuelles de l'UMQ qui se déroulaient à Montréal du 21 au 23 mai, M. Lehouillier a exprimé son intention de travailler activement pour faire avancer les grands dossiers qui sont actuellement dans les cartons, que l'on pense à la négociation en cours en vue d'une nouvelle entente Québec-municipalités, à la réorientation relative à la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance (SPLI), ainsi qu'à la modernisation du cadre législatif municipal par une loi reconnaissant les villes comme de véritables gouvernements de proximité.

« Les villes sont les mieux placées pour identifier les besoins des citoyennes et des citoyens. Le monde municipal a changé au cours des dernières années et il est plus que jamais uni dans ses demandes afin que les municipalités soient reconnues comme de véritables gouvernements de proximité, tant sur le plan fiscal et financier que sur le plan de l'autonomie. J'ai la conviction que le gouvernement du Québec donnera les outils nécessaires aux villes pour qu'elles puissent travailler dans le sens d'un Québec prospère et durable », indique M. Lehouillier.

Par ailleurs, le nouveau trésorier de l'UMQ souhaite, avec ses collègues, être très actif sur la mise en œuvre dès maintenant de tous les volets du Fonds Chantier Canada. À cet égard, il rappelle que des dizaines de projets municipaux sont encore en attente au Québec, alors que les travaux sont d'ores et déjà lancés dans d'autres provinces.



Le maire de Lévis, M. Gilles Lehouillier, en compagnie de M. Robert Maranda, conseiller municipal du district de Bienville, lors de la démolition du bâtiment de la rue Saint-Joseph.

## Excédent de fonctionnement de 8,4 M\$

Dans un tout autre dossier, la Ville de Lévis a déposé il y a quelques jours son rapport financier 2014, lequel fait état d'un excédent des revenus sur les dépenses de 8,4 M\$, soit 3,6 % d'un budget de 231,5 M\$ pour l'année 2014. Cet excédent de fonctionnement est lié à des revenus nets additionnels de l'ordre de 4,3 M\$ conjugués à des dépenses nettes moindres de 4,1 M\$.

## Place à la revitalisation

Par ailleurs, c'est avec une grande satisfaction que M. Lehouillier a assisté, quelques jours

avant de se rendre aux assises de l'UMQ, à la démolition du bâtiment situé au 25, rue Saint-Joseph. Un édifice dans un état de décrépitude avancée qui a fait l'objet de nombreuses plaintes depuis 2005.

« Il s'agit d'un jalon important du processus de revitalisation des vieux quartiers sur notre territoire et un moment fort attendu de la part des gens du voisinage. Différents projets pourraient voir le jour à cet endroit au cours des prochaines années. Par exemple, ce serait un lieu idéal pour ériger une coopérative d'habitation », indique le maire. ■

La Côte-de-Beaupré  
La Jacques-Cartier  
Portneuf  
Québec  
Île-d'Orléans  
Lévis  
Région de la Chaudière-Appalaches

## Territoire de distribution

**119 municipalités couvertes**

2000 exemplaires

18 000 exemplaires

### Calendrier des parutions 2015-2016

Édition	Tombée	Distribution
Août 2015	22 juillet	5 août
Septembre 2015	19 août	2 septembre
Octobre 2015	23 septembre	7 octobre
Novembre 2015	21 octobre	4 novembre
Décembre 2015	18 novembre	2 décembre
Janvier 2016	pas de parution	
Février 2016	20 janvier	3 février
Mars 2016	17 février	2 mars
Avril 2016	16 mars	30 mars
Mai 2016	20 avril	4 mai

## Semaine internationale du coaching

(FM) Dans le cadre de la Semaine internationale du coaching, qui se déroulait du 18 au 24 mai, l'École d'entrepreneuriat de Québec accueillait ses trois premiers coaches lors d'une rencontre d'équipe. Il s'agit de Chantal Bédard, Sophie Raymond et Michel Huard, tous accrédités par la Fédération internationale des coaches (IFC). Ces derniers avaient pour

mission d'accompagner individuellement chacun des aspirants entrepreneurs qui ont fréquenté l'endroit, lequel se distinguait par son approche personnalisée fondée sur trois piliers : le coaching, le codéveloppement, et les plans de développement de compétences selon le modèle de tests psychométriques TRIMA. ■



Mme Chantal Brochu est accréditée par la Fédération internationale des coaches (IFC).

## Formation collégiale Tremplin formation-emploi pour personnes immigrantes ou allophones à la Direction de la formation continue

(YG) La Direction de la formation continue et du service aux entreprises du Cégep Garneau offrira, dès le 13 juillet, un tout nouveau Cheminement Tremplin formation-emploi pour personnes immigrantes ou allophones.

L'objectif principal de cette formation est de permettre à des immigrantes et immigrants ainsi que des allophones de perfectionner leurs connaissances quant à l'utilisation du français, et ce, tout en développant des compétences de base relatives à leur intégration à la société québécoise, au développement des stratégies d'apprentissage et à une démarche d'orientation.

Au terme de cette formation, les étudiantes et les étudiants pourront donc poursuivre leur cheminement scolaire et professionnel, et ce, en fonction de leurs compétences et de leurs expériences individuelles. Ainsi, selon le profil de chacun, ils pourraient avoir la possibilité de s'inscrire à une attestation d'études collégiales (AEC), à un diplôme d'études collégial (DEC) ou à l'université, de faire une demande de reconnaissance à un ordre professionnel, de procéder à une recherche d'emploi ou encore d'effectuer une demande de reconnaissance des acquis et des compétences (RAC).

M. Carol Gilbert, directeur à la Direction de la formation continue et du service aux entreprises du Cégep Garneau, rappelle qu'il s'agit « d'une formation qui répond à un besoin important dans la région, notamment en permettant aux personnes immigrantes et aux allophones d'intégrer le marché de l'emploi. De plus, ce parcours s'inscrit dans un continuum de formations et de services offerts par différents acteurs du milieu en francisation et en immigration de la région de Québec ».

Le nouveau Cheminement Tremplin formation-emploi pour personnes immigrantes ou allophones débutera le 13 juillet prochain et se poursuivra jusqu'au 30 octobre 2015. Des séances d'information auront lieu le jeudi 28 mai à 13 h et le jeudi 4 juin à 18 h, dans les locaux de la Direction de la formation continue et du service aux entreprises du Cégep Garneau, au 1530, boulevard de l'Entente (local 232). L'inscription est obligatoire par téléphone au 418 688-8310 (poste 2245) ou par courriel au JSt-Jean@cegepgarneau.ca. ■

## Achat et vente d'entreprises

Daniel Sanfaçon, CPA, CA, M.Sc.

Président-fondateur d'Ascension, achat et vente d'entreprises et compte plus de 10 années d'expérience en transfert de PME et grandes entreprises.

daniel@ascension-entreprise.com



Chronique

### Vendre son entreprise à Québec : la demande a rarement été aussi forte (partie I)

Il existe actuellement dans la grande région de Québec une forte demande pour des entreprises à vendre de qualité et ayant un potentiel de croissance. Contrairement à ce qui est souvent véhiculé, il y a un nombre significatif d'acquéreurs potentiels (particuliers ou sociétés), qui recherchent des opportunités d'acquisition dans divers secteurs d'activités et qui sont prêts à payer un juste prix. Il y a un bassin intéressant de repreneurs pour les entreprises de qualité, notamment celles se situant entre 2 millions \$ et 10 millions \$ de chiffre d'affaires générant une saine rentabilité. En terme économique, la demande excède l'offre.

Certains facteurs contribuent à ce débalancement : 1) les propriétaires retardent dans bien des cas la vente de leur entreprise 2) plusieurs particuliers veulent être leur propre patron et/ou recherchent un investissement pouvant générer un rendement intéressant 3) les sociétés cherchent à croître par acquisition et 4) les institutions financières sont prêtes à financer des achats d'entreprises à des conditions avantageuses.

Bien que ce contexte puisse favoriser les vendeurs, plusieurs défis attendent la plupart de ces derniers le moment venu de céder leur société. La majorité des propriétaires attendent au tout dernier moment afin de procéder à la vente, ayant peu, voire pas effectué de planification ou de préparation envers la relève de leur société.

### Planification et préparation à la vente

Contrairement à la vente d'une résidence ou d'une voiture où quelques retouches ici et là peuvent suffire à en maximiser la valeur, mettre une entreprise en ordre, présentable et prête à la vente nécessite un travail considérable et un certain temps. Pourtant, bien des propriétaires négligent cet aspect et sous-estiment l'impact que peut avoir une saine préparation sur le prix de vente ainsi que les conditions dans lesquelles l'entreprise sera vendue.

Les propriétaires passent des années, voire des décennies à bâtir leur entreprise, mais n'investissent souvent que très peu d'efforts envers la planification de l'une des plus importantes décisions de leur vie et celle de leur société.

Dans bien des cas, l'élément déclencheur d'une vente représente un « écoeuement » qui s'est installé petit à petit, et les propriétaires atteignent un point de non-retour où ils sont simplement « à bout » et n'ont plus l'énergie ou le temps à consacrer aux aspects qui peuvent en augmenter la valeur. Une préparation à l'avance permet également d'être prêt le moment venu plutôt que d'être à la merci d'un évènement inattendu, tel la maladie, tout comme elle permet d'être prêt lorsque les conditions propres au secteur d'activité et la conjoncture économique sont favorables, et ainsi vendre à l'intérieur de meilleurs délais et à de meilleures conditions.

Quoiqu'il soit préférable de procéder à une planification structurée du transfert de la société à l'avance, l'on doit noter que plusieurs entreprises peuvent être vendues sous d'excellentes conditions malgré peu de préparatifs dans l'éventualité d'une vente à court terme. Mais l'identification à l'avance des aspects nécessitant une attention particulière et la prise de mesures nécessaires envers l'amélioration de ceux-ci peut grandement aider à faciliter le transfert et maximiser la valeur, et ce même si effectués dans les 6 mois à un an précédant la mise en vente.

La planification de la vente d'une société peut sembler bien complexe, mais un conseiller expert en transfert d'entreprises saura vous guider afin de simplifier le processus, tout en identifiant les éléments sur lesquels travailler afin d'optimiser la préparation et ainsi augmenter considérablement le prix de vente.

Afin de rendre son entreprise plus attrayante et en maximiser la valeur, la préparation à la vente requiert une attention particulière aux aspects commerciaux, opérationnels, ressources humaines, financiers, fiscaux et juridiques, éléments qui seront explorés plus en profondeur lors de notre prochaine chronique.



www.ascension-entreprise.com | Tél. : 418 204-4410

# Le premier ministre Couillard trace un bilan très positif de l'économie dans la région

Yvon Giroux  
redaction@journ-al.ca

La société de biotechnologie et chef de file mondial dans la création et la production de vaccins et de traitements utilisant les plantes, annonce qu'elle a choisi Québec pour implanter son nouveau complexe de production. Ce projet de 245 M\$ entraînera la création de 200 nouveaux emplois hautement spécialisés d'ici 2019, s'ajoutant aux 180 emplois existants dans les bureaux et les laboratoires de Medicago à Québec. L'arrivée de cette nouvelle usine générera des retombées économiques directes et indirectes de plus de 461 M\$ au cours des cinq prochaines années.



Le premier ministre, M. Philippe Couillard, avec son ministre responsable de la Capitale-Nationale, M. Sam Hamad.

L'entreprise a choisi Québec en raison de ses employés qualifiés, de la disponibilité d'une main-d'œuvre expérimentée, de l'infrastructure de recherche québécoise de calibre international, du dynamisme commercial de la région et du soutien des trois paliers de gouvernements. Le complexe, qui sera érigé dans l'Espace d'innovation D'Estimauville, sera terminé en 2019. Il regroupera le siège social, ses activités de recherche et de développement et son usine de production commerciale. Le nouveau complexe de 44 000 mètres carrés sera construit sur un site de 90 000 mètres



Le premier ministre du Québec, M. Philippe Couillard en compagnie du président de la Corporation des parcs industriels de Québec, M. Pierre Dolbec.



Le maire de la Ville de Québec, M. Régis Labeaume, en discussion avec le premier ministre, M. Philippe Couillard.

carrés et pourra produire jusqu'à 40 à 50 millions de doses de vaccin quadrivalent contre la grippe saisonnière. L'usine va également travailler sur le développement de nouveaux produits dans les années à venir.

Les gouvernements du Québec et du Canada ont consenti respectivement des prêts de 60 M\$ et 8 M\$. Pour sa part, la Ville de Québec a apporté une contribution de 6,5 M\$ pour le terrain. ■



MM. Alain Aubut, président et chef de la direction de CCIQ, Pierre Dolbec, président de la Corporation des parcs industriels de Québec et Éric Lavoie, président du conseil d'administration de la CCIQ.

**Auclair & Landry**  
Québec inc.  
RBQ : 8004-9299-35

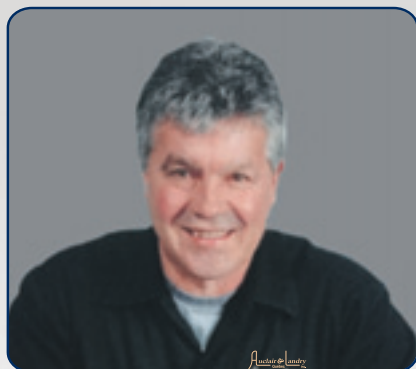
COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
INSTITUTIONNEL - RÉSIDENTIEL

418 688-5797

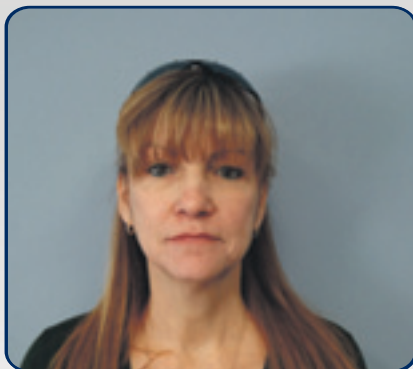
24H / 24 • 7 JOURS SUR 7  
MÊME LES JOURS FÉRIÉS

www.auclairetlandry.com  
470, rue des Entrepreneurs, Québec QC G1M 1B5

VOS «VRAIS» SPÉCIALISTES DES PORTES ET PLUS !



CLAUDE AUCLAIR  
PRÉSIDENT / PROPRIÉTAIRE



MARIE-CLAUDE DEMERS  
ADMINISTRATION



JEFF CLICHE  
TECHNICIEN



TONY CAYER  
TECHNICIEN



SERVICE



PORTES COMMERCIALES



PORTES RÉSIDENTIELLES



PORTES RAPIDES



OPÉRATEURS



SERVICE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE  
ET SATISFACTION TOTALE  
EN TOUT TEMPS !

Techniciens certifiés possédant leur carte de compétence.  
Association Américaine des Manufacturiers de Portes Automatiques



# À peine lancé et déjà adopté

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

Les naissances laissent bien peu de gens indifférents. Celle du journal *Nouvelles Économiques* n'a pas fait exception, elle dont l'annonce s'est littéralement propagée comme une traînée de poudre parmi les exposants et les visiteurs de la Foire des entrepreneurs tenue au Centre de foires d'ExpoCité.

Il suffisait d'ailleurs de circuler à travers les différents stands pour témoigner de l'enthousiasme démontré à l'égard du nouveau venu au sein de la famille Journal.ca, lequel a tôt fait d'attirer l'attention tant par son contenu exclusif, la quantité imposante de photos qu'il contient, la qualité de son impression et le vent de fraîcheur qui se dégage de son caractère positif. ■



« Je suis heureux d'être parmi les premiers à tenir dans mes mains le journal *Nouvelles Économiques* », a lancé Sylvain Boudreau, conférencier et père du phénomène Le Moi inc.



Daniel Sanfaçon, fondateur d'Ascension, a tellement confiance à la nouvelle publication qu'il y collabore en tant que chroniqueur.



« L'arrivée d'un journal destiné à claironner les innovations des gens d'affaires s'avère une excellente nouvelle », a indiqué Caroline De Guire, directrice générale de l'Association québécoise des informaticiennes et informaticiens indépendants.



Mélanie Abdel-Malak, directrice – Développement des marchés extérieurs; Sylvie Lafond, chargée de projet – Développement des marchés extérieurs; et Ahmed Alaoui, stagiaire chez Québec International, ont salué le caractère positif de la publication.



« Un bon succès à toute votre équipe », de mentionner Marc St-Arnaud, conseiller industriel au Centre de recherche industrielle du Québec.

## LA GESTION HUMAINE DES RESSOURCES : RÉALITÉS ET DÉFIS DES GESTIONNAIRES

Votre entreprise a des besoins de formation en gestion des ressources humaines? Deux cégeps de Québec s'unissent pour vous offrir une gamme de programmes, conçus spécialement pour répondre aux besoins des gestionnaires de tous niveaux.

Renseignez-vous auprès de nos Services aux entreprises pour en savoir plus!



 Cégep  
de  
Sainte-Foy

Formation continue et service aux entreprises

418 659-6620

 CÉGEP  
GARNEAU

Formation continue  
et service aux entreprises

418 687-5851

## Branding Publicité Site Web

Jean-François Larouche



Chronique

Jean-François Larouche possède plus de 25 ans d'expérience en agence de publicité. Il est directeur de la création et président de jfLarouche, agence de publicité +WEB.

### Pourquoi votre marque est si importante?

Parce que toute la communication de votre entreprise repose sur sa personnalité, sur ce qu'elle représente et sur ce qu'elle impose auprès de vos clients... et de vos futurs clients. Que vous soyez manufacturier, distributeur ou propriétaire d'une entreprise de vente au détail ou de services, votre marque est le noyau de votre entreprise. En fait, c'est l'essentiel de votre image. Plusieurs entreprises ont compris cela et c'est la raison pour laquelle elles prennent grand soin de la personnalité et de l'histoire de leur marque, de ce qu'elle diffuse comme message, et ce qu'elle amène sur le marché, par son positionnement. Il n'est donc pas étonnant de voir de grandes entreprises internationales investir dans leur marque et dans leur image... parce que c'est payant de le faire.

Dans la réalité économique québécoise, il est tout aussi essentiel de prendre soin de la marque de son entreprise. Cette responsabilité revient aux propriétaires de marque et aux agences de publicité qui doivent tout mettre en œuvre pour pousser une marque à l'avant-scène, de façon efficace et mémorable. Pour y parvenir, il faut passer par certaines étapes qui constitueront le plan de match d'une bonne stratégie de communication.

Dernièrement un client me disait que ses ventes avaient doublé, oui parce qu'il mettait beaucoup d'efforts pour mettre en marché de bons produits mais aussi parce qu'il avait mis sa marque en valeur. Une retouche au logo, un kiosque qui communique l'essentiel, l'envoi de courriels de suivi à ses vendeurs, tout en ayant en tête la marque. Si vous avez votre marque en tête, vos clients l'auront aussi. Une grande marque doit savoir communiquer et faire vibrer les « bonnes émotions » de vos interlocuteurs.

### Quatre grandes étapes à considérer

#### COMPRENDRE

D'abord, il faut comprendre le contexte général de l'entreprise et son histoire : d'où vient la marque, comment celle-ci a été utilisée et comment celle-ci est utilisée ac-

tuellement. Que signifie votre marque pour la clientèle, les partenaires, les financiers, les prospects et les employés. Il est fondamental de poser les bonnes questions pour comprendre comment l'entreprise fonctionne, comment la marchandise est expédiée, puis vendue dans le marché et dans les différents points de vente, comment la force de vente fait la promotion de la marque, comment la force de vente est outillée, etc. Comme créateur de marque, je deviens donc spécialiste du marché dans lequel évolue l'entreprise qui m'a confié le mandat de créer ou de repositionner une marque.

#### ANALYSER

L'étape de l'analyse est intellectuellement très stimulante, car c'est à ce moment que les idées « s'attachent » entre elles. Lors de cette étape, une analyse comparative de la compétition s'avère extrêmement importante car elle permet de définir l'angle de travail pour se distinguer de la compétition. De plus, l'analyse du marché dans lequel la marque en question va évoluer est essentielle. Il est nécessaire de relever les caractéristiques régionales, provinciales ou nationales du marché puis de faire correspondre celles-ci avec la stratégie de communication de la marque.

#### CRÉER

Avec toutes les informations que nous aurons recueillies aux étapes de la compréhension et de l'analyse, c'est le moment où nous réalisons le « branding » ; tous les éléments de la stratégie prennent alors place et le design graphique de la marque naît. C'est aussi le moment de la rédaction du positionnement, qui vient déclencher l'étincelle... Bref, la personnalité entière de la marque est créée, en couleurs, en formes, en nuances... et en promesses!

#### DÉPLOYER

Une fois la partie créative terminée, la marque est diffusée sur diverses plateformes et médias. Le déploiement de la stratégie de communication est alors mis en branle.

Une chose est claire : l'objectif premier d'une entreprise, soit celui d'augmenter ses ventes et son profit est intimement lié à l'augmentation de la notoriété de la marque d'une entreprise.

Votre marque est ce que vous avez de plus précieux. Elle conditionnera largement le premier contact avec tous ceux qui auront affaire avec votre entreprise.

## Développement des compétences en ressources humaines Les cégeps Garneau et Sainte-Foy unissent leurs forces



Carol Gilbert, directeur – Direction de la formation continue et service aux entreprises au Cégep Garneau; et Paul Thériault, directeur – Formation continue et services aux entreprises au Cégep de Sainte-Foy.

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

**Les cégeps Garneau et Sainte-Foy unissent leurs forces afin de proposer aux entreprises une offre de service en développement des compétences en ressources humaines. Un consortium unique qui se veut, au dire des dirigeants, une première dans la région de la Capitale-Nationale.**

Faisant fi du fait qu'elles sont concurrentes dans plusieurs domaines, notamment en raison de leur proximité géographique, les deux institutions d'enseignement, par la création du consortium, outrepassent cette réalité en mettant sur pied des solutions novatrices de formations.

« L'univers des ressources humaines est en pleine révolution, de mentionner Carol Gilbert, directeur à la Direction de la formation continue et service aux entreprises au Cégep Garneau. La pénurie de main-d'œuvre, les difficultés de rétention des employés et le nombre de plus en plus grand de petites et moyennes entreprises qui n'ont pas toujours les ressources nécessaires pour se doter d'un service de ressources humaines complet ne sont que quelques exemples. C'est de ces conclusions qu'est né le projet de consortium. »

Le fruit de ce partenariat se traduit donc par la proposition de trois produits. Le premier, L'Essentiel des RH, cible les entreprises qui éprouvent le besoin d'organiser la gestion de leurs ressources humaines et qui ne possèdent pas une direction ou le personnel spécialisé dans ce domaine. La formation proposée contribue au développement de pratiques ou de compétences appropriées afin que les gestionnaires puissent arriver à encadrer le personnel de leur organisation sans avoir à engager une ressource spécialisée. L'apprentissage des volets techniques de la gestion des ressources humaines est ainsi mis de l'avant. Sont abordés plusieurs éléments, dont le processus d'entrevue, la sélection, la dotation, les échelles salariales, la gestion des conflits, la politique de harcèlement psychologique ou sexuel, la santé et le bien-être de l'organisation, etc.

Pour sa part, la formation Gestionnaires efficaces est destinée au personnel engagé de

près ou de loin dans la gestion des ressources humaines. Elle porte essentiellement sur les compétences intrinsèques du gestionnaire qui souhaite devenir le meilleur possible en matière de RH. Au terme de l'exercice, ce dernier sera davantage habilité à gérer la performance de son équipe, susciter la responsabilisation, établir une relation de coaching et prendre des décisions éclairées.

Troisième volet, mais non le moindre, Co-développement propose une approche de formation misant sur les interactions entre les participants dans le but de favoriser l'atteinte d'un objectif fondamental, celui d'améliorer sa pratique professionnelle. En mettant l'accent sur le partage d'expériences, sur la réflexion individuelle et collective, ainsi que sur les interactions structurées entre praticiens expérimentés, la formation favorise l'élargissement des capacités d'action et de réflexion de chacun des membres du groupe.

Les deux institutions ne s'en cachent pas, cette alliance stratégique a pour but de projeter une image d'unité et de cohésion. « Souvent, les entreprises se sentent tiraillées en ce qui concerne le fait de transiger avec l'une ou l'autre des institutions. En présentant une proposition de service conjointe, nous estimons être en mesure d'augmenter l'adhésion aux différentes formations, d'autant que le réseau collégial est extrêmement vaste et le nombre de ressources spécialisées est très important », renchérit Paul Thériault, directeur à la Formation continue et services aux entreprises au Cégep de Sainte-Foy.

Ce dernier précise à cet effet que chaque demande de formation sera traitée de façon personnalisée afin de bien identifier les besoins. Une proposition sera ensuite mise de l'avant afin d'en arriver à l'atteinte des résultats attendus par les entreprises. ■

**jfLarouche +WEB**  
AGENCE DE PUBLICITÉ  
418 651.8777  
jflarouchepublicite.com



Kyocera DuraForce

Sonim XP7

## Découvrez pourquoi tant d'entreprises d'ici optent pour le service Appuyer-pour-Parler de Bell.

Sur la route, au bureau ou peu importe où vos affaires vous mènent, vous serez couvert d'un océan à l'autre avec le réseau LTE le plus vaste au pays<sup>1</sup>. Et avec des appareils qui travaillent aussi fort que vous, votre entreprise sera équipée pour en faire plus, et en profiter plus.

	Bell	L'autre fournisseur
La plus grande sélection de téléphones robustes compatibles avec Appuyer-pour-Parler	✓	✗
Jusqu'à 249 contacts joignables instantanément	✓	✗
Propulsé par une solution utilisée par les plus grands fournisseurs aux États-Unis <sup>2</sup>	✓	✗

**EN PRIME:** Achetez un téléphone admissible compatible avec le service Appuyer-pour-Parler et obtenez gratuitement un deuxième téléphone lorsque vous activez les deux appareils et optez pour un contrat de deux ans<sup>3</sup>.

la vie est **Bell**



QUÉBEC  
4750, boul. Wilfrid-Hamel  
418 527-9001



L'offre prend fin le 30 juin 2015. Services offerts avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité et celles de ses partenaires, là où la technologie le permet ; voir bell.ca/couverture. Des frais d'interurbain et d'itinérance peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone locale. Modifiable sans préavis. D'autres conditions s'appliquent. (1) Basé sur l'étendue de la couverture du réseau partagé LTE accessible aux clients de Bell vs le réseau LTE de Rogers. Voir bell.ca/reseauLTE. (2) Voir http://www.kodiaknetworks.com. (3) Avec une nouvelle activation d'une option Appuyer-pour-Parler ou d'un forfait Appuyer-pour-Parler pour petite entreprise dans le cadre d'un contrat de 2 ans (min. de 2 utilisateurs). Maximum de 10 téléphones/compte. Téléphones admissibles : Sonim BOLT 1520, Samsung Rugby 4, Kyocera DuraForce, Samsung Galaxy Rugby LTE, Samsung Galaxy S5, Samsung Galaxy S4 et Sonim XP7. Faites votre choix parmi les appareils gratuits suivants : Sonim Bolt 1520, Samsung Rugby 4, Kyocera DuraForce et Samsung Galaxy Rugby LTE. Le deuxième appareil doit être de valeur égale ou moindre. Les quantités pourraient être limitées. Sonim, Sonim Technologies, Inc., tous les logos Sonim sont des marques enregistrées de Sonim Technologies, Inc. Kyocera est une marque enregistrée de Kyocera Corporation.

## Marie-France Poulin devient la première femme à présider le conseil d'administration portuaire de Québec

(YG) C'est au terme du mandat de trois ans du Dr Éric Dupont que Mme Marie-France Poulin a été choisie par ses pairs comme présidente du conseil d'administration de l'Administration portuaire de Québec (APQ). Mme Poulin devient ainsi la première femme de la longue histoire du Port de Québec à présider son conseil d'administration.

Membre du conseil d'administration de l'APQ depuis décembre 2011, Mme Poulin est une administratrice d'expérience qui a siégé au sein de plusieurs conseils au cours de sa carrière tels que ceux d'Hydro-Québec, de la Banque Laurentienne et de l'Université Laval. Elle est actuellement membre du conseil de l'Industrielle Alliance, Assurance auto et habitation. Femme d'affaires aguerrie, elle occupe les fonctions de vice-présidente du Groupe Camada et de Kalia inc. Outre ses réalisations professionnelles, Mme Poulin est impliquée dans la communauté auprès de nombreux organismes communautaires. Elle préside d'ailleurs le conseil d'administration du YWCA de Québec depuis octobre 2013.

« C'est avec beaucoup de fierté que j'accepte le mandat que me confie mes collègues du conseil d'administration de l'APQ aujourd'hui. La bonne gouvernance, le développement du port et une relation citoyenne forte seront assurément les grandes orientations qui guideront les discussions du conseil au cours des prochaines années » a mentionné Mme Poulin.

À partir d'une volonté constante de miser sur la gouvernance comme moteur de l'organisation, le Dr Éric Dupont a favorisé la



Mme Marie-France Poulin a été choisie par ses pairs comme présidente du conseil d'administration de l'Administration portuaire de Québec (APQ).

mise en place de pratiques à la fine pointe, que ce soit en environnement, en relation avec la communauté, en santé et sécurité, en technologie de l'information ou en gestion de la performance.

Rappelons que le Port de Québec entraîne des retombées économiques importantes dans la région de Québec avec quelque 25 G\$ en valeur de marchandises en transit sur les quais annuellement. Le secteur des croisières amène des retombées de 25 M\$ pour la Ville de Québec. Puis, chaque navire commercial amarré au port injecte 600 000 \$ en moyenne dans l'économie principalement de la région de Québec. En terminant, le port joue un rôle de pôle maritime et permet de générer plus de 5000 emplois directs et indirects dans la région de Québec, selon la dernière étude de SECOR. ■

## Harmonie Intervention propose des services distinctifs pour entreprises uniques

(FM) C'est au terme du mandat de trois ans du Dr Éric Dupont que Mme Marie-France Poulin a été choisie par ses pairs comme présidente du conseil d'administration de l'Administration portuaire de Québec (APQ). Mme Poulin devient ainsi la première femme de la longue histoire du Port de Québec à présider son conseil d'administration.



Sylvie Huard, fondatrice d'Harmonie Intervention et spécialiste en transmission d'entreprises familiales; et Karine Lequy, bras droit et responsable de l'agenda.

Membre du conseil d'administration de l'APQ depuis décembre 2011, Mme Poulin est une administratrice d'expérience qui a siégé au sein de plusieurs conseils au cours de sa carrière tels que ceux d'Hydro-Québec, de la Banque Laurentienne et de l'Université Laval. Elle est actuellement membre du conseil de l'Industrielle Alliance, Assurance auto et habitation. Femme d'affaires aguerrie, elle occupe les fonctions de vice-présidente du Groupe Camada et de Kalia inc. Outre ses réalisations professionnelles, Mme Poulin est impliquée dans la communauté auprès de nombreux organismes communautaires. Elle préside d'ailleurs le conseil d'administration du YWCA de Québec depuis octobre 2013.

« C'est avec beaucoup de fierté que j'accepte le mandat que me confie mes collègues du conseil d'administration de l'APQ aujourd'hui. La bonne gouvernance, le développement du port et une relation citoyenne forte seront assurément les grandes orientations qui guideront les discussions du

conseil au cours des prochaines années » a mentionné Madame Poulin.

À partir d'une volonté constante de miser sur la gouvernance comme moteur de l'organisation, le Dr Éric Dupont a favorisé la mise en place de pratiques à la fine pointe que ce soit en environnement, en relation avec la communauté, en santé et sécurité, en technologie de l'information ou en gestion de la performance.

Rappelons que le Port de Québec entraîne des retombées économiques importantes dans la région de Québec avec quelque 25 MM\$ en valeur de marchandises en transit sur les quais annuellement. Le secteur des croisières amène des retombées de 25 M\$ pour la Ville de Québec. Puis, chaque navire commercial amarré au port injecte 600 000 \$ en moyenne dans l'économie principalement de la région de Québec. En terminant, le port joue un rôle de pôle maritime et permet de générer plus de 5 000 emplois directs et indirects dans la région de Québec selon la dernière étude de SECOR. ■

## De beaux défis pour l'Union des chambres de commerce et d'industrie de Portneuf

(FM) Il y a maintenant près de six mois qu'Hugues Genoys occupe le siège de président de l'Union des chambres de commerce et d'industrie de Portneuf (UCCIP), laissé vacant à la suite du départ de son prédécesseur, René-Jean Pagé. Un poste que le principal intéressé apprivoise avec beaucoup de fierté.



Hugues Genoys et Marie-Pier Jobin, respectivement président et vice-présidente de l'Union des chambres de commerce et d'industrie de Portneuf.

Déjà président de la Chambre de commerce régionale de Saint-Raymond, c'est donc à un double défi qu'Hugues Genoys s'attaque quotidiennement. Une réalité qui ne semble pas l'angoisser outre mesure, lui qui se plaît à contribuer à la poursuite de la mission de l'UCCIP. Un regroupement qui compte en ses rangs l'Association des gens d'affaires de Saint-Basile, la Chambre de commerce de l'Est de Portneuf, la Chambre de commerce secteur ouest de Portneuf et la Chambre de commerce régionale de Saint-Raymond. Quatre entités qui soutiennent quelque 600 entreprises locales.

« Le mandat de l'UCCIP a de particulier le fait que chaque organisation qu'elle représente a sa réalité bien à elle. Il est donc impératif pour chacune d'elles de préserver cet aspect local, puisque c'est ce qui fait leur force », explique-t-il.

S'il s'affaire, en compagnie de son équipe, à mettre en place des conditions qui favorisent la compétitivité, la productivité et la pérennité des entreprises, toutes en lien direct avec la création de richesse, le président est d'avis que la perception des régions ressources est en train de changer. L'Union compte d'ailleurs plusieurs initiatives en ce sens, que l'on pense à la croissance de la visibilité des entreprises locales ou à la valorisation de l'entrepreneuriat, par exemple. ■

## Gros projets en vue pour Pige Communication

Pour assurer leur pérennité, les entreprises doivent inévitablement s'adapter. Certaines échouent, alors que d'autres font face à la première vers l'horizon, ne craignant pas de changer de cap au passage afin d'atteindre l'objectif.

Parlez-en à Geneviève Pineau. La présidente de Pige Communication, qui compte plus d'une vingtaine d'années d'expérience dans le domaine de la communication graphique, est de celles qui, comme les caméléons à leur environnement, ont su s'adapter à l'industrie.

Passionnée des livres, particulièrement ceux destinés aux enfants, c'est dans le secteur de l'édition scolaire que la principale intéressée a d'abord choisi de faire sa niche. Le virage du monde de l'enseignement vers les nouvelles technologies a toutefois nécessité quelques modifications au plan de match initial. « Le milieu est en constante évolution. L'utilisation de plus en plus importante des outils technologiques amène une transformation complète des façons d'enseigner, et par le fait même, de la manière de présenter la matière. Une entreprise comme la mienne se devait de suivre la parade pour survivre », explique-t-elle.

De sorte que celle qui avait un nom prédestiné – Pige vient du jumelage des deux premières lettres de son nom de famille et de son prénom, compte maintenant 16 employés qui s'affairent dans les domaines de l'imprimé, mais aussi de l'interactif et du promotionnel. Des secteurs où il est préfé-



Anne-Gabrielle Couture, graphiste; Geneviève Pineau, présidente; Ashley Dollard, directrice des communications; et Catherine Roussel, intégratrice Web chez Pige Communication.

nable d'être en avant de son temps, plutôt que de s'épuiser à essayer de rattraper le peloton.

Les prochains mois, voire les prochaines années, s'annoncent occupés pour Pige Communication, dont les bureaux sont situés au cœur du quartier Saint-Roch. Avec le milieu scolaire qui développe de plus en plus de projets Web et la prolifération des petites et moyennes entreprises qui tendent à se doter d'outils technologiques, une demande à laquelle répondent aussi les spécialistes de Pige Communication, tout laisse présager que Geneviève Pineau et son équipe devront mettre à profit leurs lumières afin de conserver leur place au soleil.

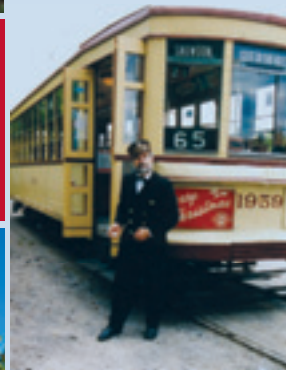
« L'univers dans lequel nous évoluons n'a rien de statique. L'aventure s'annonce remplie de projets imposants, mais ô combien stimulants », de conclure la présidente. ■



## ÉVÉNEMENTS ET RÉUNIONS D'AFFAIRES

- 4 500 CHAMBRES ET 275 SALLES DE RÉUNION
- À PROXIMITÉ DE MONTRÉAL
- ACCESSIBLE PAR PLUSIEURS AUTOROUTES
- STATIONNEMENT ET ACCÈS WI-FI GRATUITS\*

### La Montérégie, une destination d'affaires incontournable



Située au sud de Montréal, traversée entre autres par les autoroutes 10, 20, 30 et 40, la **Montérégie** compte une quarantaine d'établissements spécialisés pour recevoir vos activités corporatives, en milieu urbain ou de villégiature. La région est facilement accessible et offre des avantages très compétitifs.

#### BELŒIL

Hôtel Rive Gauche – Refuge Urbain

#### BOUCHERVILLE

Club de golf Boucherville  
Comfort Inn Boucherville  
Hôtel Mortagne  
Hôtel WelcomINNS  
Montréal-Boucherville

#### BROSSARD

ALT Hôtel Quartier DIX30  
Atelier culinaire  
Best Western Brossard  
Centre de formation DIX30  
Comfort Inn Brossard  
Hôtel Brossard  
Oasis Surf  
Quality Inn & Suites Brossard  
Skara restaurant DIX30

#### CHAMBLY

Fourquet Fourchette

#### CHÂTEAUGUAY ÎLE SAINT-BERNARD

Manoir d'Youville

#### HEMMINGFORD

Zoo Parc Safari

#### HUDSON

Auberge Willow sur le lac

#### LA PRAIRIE

Espace Rive-Sud

#### LONGUEUIL

Holiday Inn Montréal-Longueuil  
Hôtel Le Dauphin Montréal-Longueuil  
Hôtel Sandman Montréal-Longueuil  
Navark

#### MONT-SAINT-HILAIRE

Manoir Rouville-Campbell

#### RIGAUD

Auberge des Gallant (Sainte-Marthe)  
Sucrerie de la Montagne

#### ROUGEMONT

Coteau Rougemont  
Domaine Cartier-Potelle  
Domaine De Lavoie

#### SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

Parc national du Mont-Saint-Bruno

#### SAINT-CONSTANT

Exporail, le Musée ferroviaire canadien

#### SAINT-HYACINTHE

Club de golf La Providence  
Espace Saint-Hyacinthe  
Hôtel Le Dauphin Saint-Hyacinthe  
Hôtel M – Holiday Inn Express  
& Suites Saint-Hyacinthe

#### SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Auberge Harris  
Les Bergeries de L'Acadie  
Corporation du Fort Saint-Jean  
Au Domaine des Petits Fruits  
Holiday Inn Express Saint-Jean-sur-Richelieu  
Hôtel Relais Gouverneur  
Saint-Jean-sur-Richelieu

#### SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Auberge Handfield  
Les Trois Tilleuls Hôtel & Spa Givenchy

#### SAINTE-JULIE

Érablière le Rossignol

#### SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

Hôtel Plaza Valleyfield

#### SOREL-TRACY

Auberge de la Rive Hôtel et  
centre de congrès

#### VAUDREUIL-DORION

Chapiteau Eugene Chaplin  
Château Vaudreuil Hôtel & Suites

#### VENISE-EN-QUÉBEC

Centre de Villégiature  
Venise-sur-le-Lac



- Service gratuit d'assistance à la recherche de lieux pour vos événements
- Demande de soumission en ligne

\* Dans la majorité des établissements

Reunion!  
Monteregie.com

1 866 469-0069

# Le Complexe Capitale Hélicoptère contribue à propulser l'offre touristique de la région de Québec

Yvon Giroux

redaction@journ-al.ca

**Le Complexe Capitale Hélicoptère, filiale du Groupe Huot, est fier d'avoir été l'hôte du lancement de la Chaire de recherche en partenariat sur l'attractivité et l'innovation en tourisme de l'Université Laval. S'impliquant dans le projet avec un investissement de 100 000\$ sur 5 ans, le Groupe Huot a offert d'emblée ses installations à la fine pointe de la technologie pour la tenue de cet événement tant attendu de l'industrie touristique de Québec.**

Pour l'occasion, le Complexe a accueilli plus de quatre-vingts acteurs importants ayant à coeur le développement et le rayonnement touristique de la région de Québec. M. Laurent Bourdeau, professeur titulaire de la Chaire de recherche y a présenté son projet avec grande fierté. Il fut appuyé par la vice-rectrice à la recherche et à la création de l'Université Laval, Mme Sophie D'Amours



Le Complexe Capitale Hélicoptère est une destination touristique de calibre international où le rêve de s'envoler devient réalité.

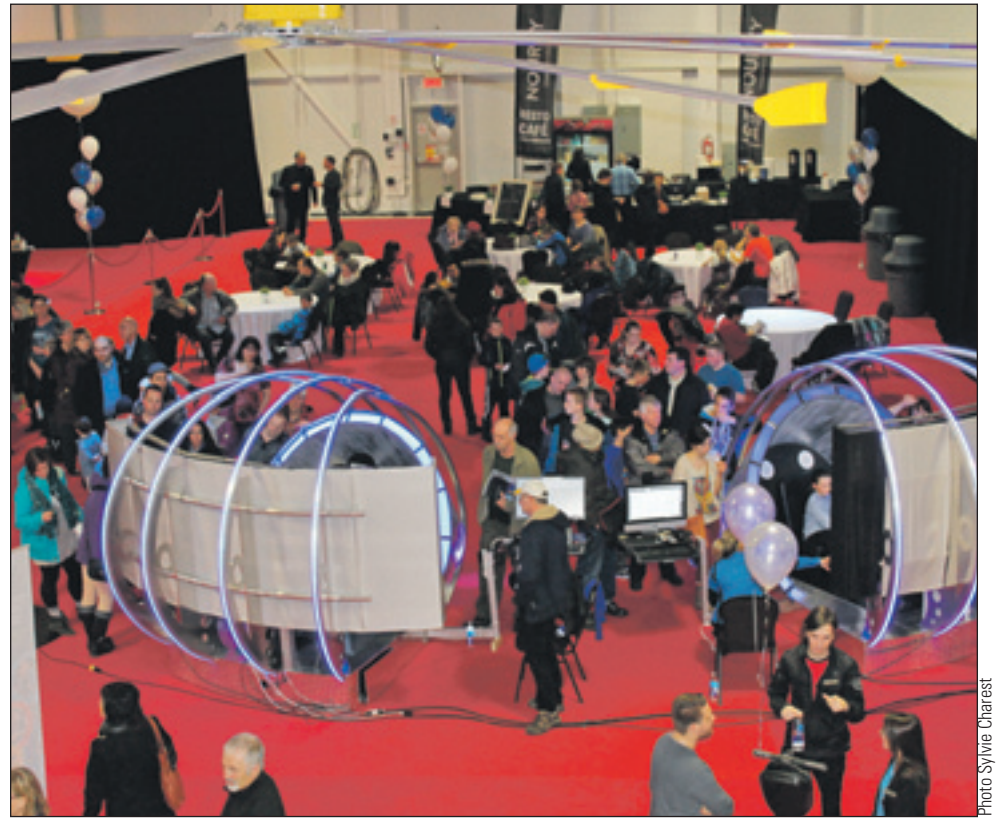
et du directeur général de l'Office du Tourisme de Québec, M. André Roy. La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Mme Caroline Simard, ainsi que le doyen de la Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique de l'Université Laval, M. Robert Beauregard, étaient également présents.

Le maillage entre les secteurs public et privé est un enjeu incontournable pour faire de Québec une destination touristique internationale à part entière et c'est assurément ce qui a convaincu M. Gabriel Savard, président-directeur général du Complexe, à recommander au Groupe Huot de s'impliquer dans le projet. « Cette étape de croissance est déterminante pour l'offre touristique de la région de Québec. Grâce à la Chaire de recherche, l'industrie pourra, entre autres, compter sur une plus grande expertise pour faire la promotion de Québec comme une destination de premier choix », a déclaré M. Savard.

L'industrie touristique est un secteur d'activité clé dans la performance économique de la région de Québec. Quelque 4,7 millions de touristes viennent à Québec chaque année, générant des dépenses d'environ 1,3 milliard de dollars.

**À propos du Complexe Capitale Hélicoptère**  
Le Complexe Capitale Hélicoptère est une destination touristique de calibre international où le rêve de s'envoler devient réalité. Entreprise du Groupe Huot, elle offre aux

touristes, au grand public, aux gens d'affaires, ainsi qu'aux connaisseurs, une expérience multi-sensorielle et interactive, tant par le biais de ses produits exclusifs que par son service hors-pair. ■



Les simulateurs de vols demeurent très populaires tant auprès de la population locale qu'auprès des touristes en visite à Québec.

Photo Sylvie Charest

## À LOUER AU PIED DU Mont-Sainte-Anne PRÈS DE QUÉBEC



À partir de  
**29\$**  
par pers./  
par jour

**Très grandes maisons à louer, 2-3-5-7 nuitées.**  
4 à 32 chambres, de 12 à 80 personnes par maison.  
Wi-Fi gratuit ; traiteur, spa et BBQ en options.  
Réunions de famille, partys de bureau, etc.

**SANS FRAIS: 1 800 461-2030**

**Visitez chaque maison en ligne :**

**www.chalets-village.com**

## La Montérégie se veut au service des gens d'affaires !



Chivy A. Vong, déléguée commerciale aux banquets – Sandman Hôtel; Joanne Leclair, directrice régionale des ventes – division Québec – Comfort Quality Québec; Christelle Martinez, déléguée commerciale – Hôtel Mortagne; et Nathalie Fortier, directrice des ventes – Hôtel Rive Gauche Refuge urbain.

**(YG) Les avantages concurrentiels dont dispose la Montérégie contribuent à dynamiser l'industrie du tourisme d'affaires de la région.**

Localisée dans un cadre tantôt urbain, tantôt champêtre, l'infrastructure d'accueil de la Montérégie est très diversifiée. Son parc hôtelier de qualité totalise près de 4500 chambres et 275 salles de réunion. Il est réparti dans une quarantaine d'établissements dont des hôtels de réunion et de congrès, des hôtels de charme ou de chaîne et des lieux originaux tels que des vignobles, érablières, musées, chapiteaux de cirque, clubs de golf et jardin zoologique. La Montérégie occupe la 3<sup>e</sup> place, parmi les régions du Québec, pour le nombre de nuitées générées par le tourisme d'affaires, après Montréal et Québec.

La Montérégie est idéalement située entre Montréal et Québec et facilement accessible grâce aux nombreuses autoroutes qui la traversent : 10, 20, 30 et 40, d'est en ouest et les autoroutes 15 et 35, du nord au sud. Sa grande accessibilité et sa proximité de Montréal en font une région particulièrement attrayante pour la tenue d'événements corporatifs. De plus, la région offre de façon générale des prix inférieurs à ceux de la métropole, le stationnement et l'accès Internet gratuits, ce qui la rend très compétitive.

Tourisme Montérégie collabore étroitement avec les planificateurs d'événements et de réunions d'affaires. En plus de les recevoir dans le cadre de ses événements-clients qui visent à les informer sur l'offre touristique et les

nouveautés, Tourisme Montérégie met à la disposition des organisateurs un service gratuit d'assistance à la recherche de lieux d'hébergement et de réunion. Ses délégués commerciaux jouent un rôle-conseil important en livrant également des renseignements sur les divers fournisseurs touristiques, les services offerts et les disponibilités. On peut facilement les rejoindre au 1 866 469-0069, via info@tourismemonteregie.qc.ca ou en complétant le formulaire de demande de soumission disponible sur reunionmonteregie.com

Tourisme Montérégie est une association sans but lucratif qui regroupe près de 400 intervenants touristiques, dont les établissements hôteliers et lieux de réunion de la région. ■

# TOUTSAUF CONVENTIO NNEL



[www.convention.qc.ca](http://www.convention.qc.ca)



CENTRE  
DES CONGRÈS  
DE QUÉBEC



“ We are flabbergasted! Your staff is not normal! Your level of service is way above any other facility we’ve experienced in our long career of meeting planning. You were truly an extension of our team.” \*

**Julie Peden**

COO & Chief Event Strategist, Ruby Sky Event Planning Inc.



*\* Nous sommes estomaqués! Votre personnel n'est pas normal! Votre niveau de service est de loin supérieur à tout autre centre de congrès que nous avons connu au cours de notre longue carrière en planification d'événements. Vous étiez vraiment un prolongement de notre équipe.*

Un achalandage qui rappelle celui de 2008

# Bilan plus que positif pour le Centre des congrès de Québec

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

**L'année financière qui s'est terminée le 31 mars dernier s'est avérée exceptionnelle pour le Centre des congrès de Québec. Des chiffres quasi semblables à ceux de 2008, alors que la capitale vibrait au rythme des activités soulignant son 400<sup>e</sup> anniversaire. De quoi confirmer la place de choix qu'occupe la cité de Champlain au sein de l'échiquier mondial des destinations les plus prisées par les congressistes des quatre coins du globe.**

Le dernier cycle de 12 mois a donc été faste pour l'établissement. Au total, le Centre des congrès de Québec a accueilli quelque 163 événements pour la période s'étendant du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015, une augmentation de 21 % par rapport à la même période un an plus tôt. En matière de jours d'occupation, le chiffre atteint 293. « En tenant compte des congés et des périodes comme celle des fêtes, on parle d'environ 315 jours disponibles. En ce sens, les chiffres de l'an dernier frôlent l'occupation complète », de mentionner Ann Cantin, directrice des communications et de la mise en marché à la Société du Centre des congrès de Québec.

Ce positivisme se reflète également sur le nombre de congressistes. Si certaines données restent à confirmer, les dirigeants du Centre évaluent que près de 200 000 personnes ont franchi les portes pour l'un ou l'autre des événements. Un résultat qui n'est certes pas étranger aux 17 congrès internationaux qui ont eu lieu à Québec l'an dernier, alors qu'une année qualifiée de normale en compte une dizaine.

Si les statistiques parlent en faveur du Centre des congrès de Québec, elles trouvent également écho sur l'ensemble de la région. À preuve, les retombées économiques estimées pour la dernière année financière se situent à 106 M\$, une augmentation de 12 % avec l'année précédente.

« Quand l'industrie des congrès se porte bien, ce sont tous les domaines liés de près ou de loin à l'industrie du tourisme qui en

profitent. Bien entendu, l'objectif premier des congressistes est d'assister à l'événement auquel ils sont conviés. Mais une fois les activités terminées, ces gens-là découvrent la ville, utilisent les moyens de transport, mangent dans les restaurants, sortent dans les bars, vont voir des spectacles et dorment dans les hôtels. Beaucoup de secteurs en sortent gagnants », ajoute Mme Cantin, rappelant que certains visiteurs vont même jusqu'à revenir avec les membres de leur famille quelques mois ou quelques années plus tard.

Au-delà de ses charmes naturels, que l'on pense à son caractère historique ou à ses principaux attraits comme le Château Frontenac, les plaines d'Abraham, la rue Saint-Jean ou la chute Montmorency, Québec mise sur des atouts qui favorisent sa candidature lorsque vient le temps pour les entreprises de déterminer le lieu de leur événement. Le fait français, la propreté de la ville et la présence d'installations adéquates en sont d'ailleurs quelques-uns non négligeables.

« Bien peu de gens savent que le Centre des congrès de Québec est, en termes de superficie, le quatrième plus important au pays après ceux de Toronto, Montréal et Vancouver, indique Aline Tesser, déléguée commerciale à la Société du Centre des congrès de Québec. Non seulement nous disposons d'installations de premier ordre, mais notre expertise est telle que nous sommes en mesure de répondre aux différentes demandes afin de contribuer au succès de chaque événement. Dans un marché où la concurrence est forte, nous sommes d'avis que nous tirons fort bien notre épingle du jeu. D'ailleurs, les résultats sont là pour le prouver. »

## Le succès passe aussi par les ambassadeurs locaux

Si le Centre des congrès de Québec rayonne sur le plan international, il souhaite augmenter sa part de marché en matière d'accueil d'événements issus des entreprises locales. Voilà pourquoi l'équipe commerciale s'affaire d'ores et déjà à solliciter les décideurs d'ici, leur rappelant que la tenue d'une activité à Québec peut s'avérer très bénéfique.



Aline Tesser et Ann Cantin, respectivement déléguée commerciale et directrice des communications et de la mise en marché à la Société du Centre des congrès de Québec.



Près de 200 000 congressistes ont assisté à l'un ou l'autre des événements.

Il est vrai que Québec compte bon nombre d'entités dont les sièges sociaux sont situés à l'extérieur de la région, de la province, voire au-delà des frontières canadiennes. Autant d'entreprises qui, à un moment ou un autre, pourraient devoir planifier une rencontre d'envergure réunissant, en un seul et même lieu, plusieurs personnes. C'est dans des situations comme celles-là que les gens du Centre des congrès de Québec invitent les dirigeants à proposer la capitale comme lieu de rendez-vous.

D'ailleurs, la Société du Centre des congrès de Québec vient tout juste de participer à la création d'une entente avec la Corporation des parcs industriels du Québec, laquelle tendra à favoriser la tenue d'événements ici. « Plusieurs entreprises de la région, lorsqu'ils organisent des congrès, ressentent le besoin d'aller en région. Pourtant, elles disposent de tout ce qu'elles ont besoin devant les yeux », rappelle Mme Tesser.

De renchérir cette dernière, le fait pour un bureau local d'inciter les hauts dirigeants à tenir un événement à Québec peut se transformer en un investissement ayant de

grandes retombées. « Un rendez-vous couronné de succès rejaillira inévitablement sur les organisateurs et sur ceux qui auront eu l'audace de proposer la capitale comme lieu de rassemblement. Du coup, ils seront perçus comme des leaders et jouiront d'une notoriété pleinement méritée », de bonifier Aline Tesser.

Si le rôle d'ambassadeur ou de porteur d'événement peut représenter un frein pour certains, la déléguée commerciale rappelle que le Centre des congrès de Québec n'a pas acquis ses lettres de noblesse en faisant les choses à moitié. Derrière son succès fourmille toute une équipe qui se charge quotidiennement d'accompagner les organisateurs de congrès afin de leur faciliter la vie. Un soutien qui passe du financement à la planification des activités, et qui peut même aller jusqu'à les inviter, en compagnie de leurs dirigeants, à prendre part à une tournée de familiarisation afin que tous puissent constater, de visu, que la capitale a tout ce qu'il faut pour faire de leur événement un succès. « Un succès garanti », de conclure Mme Tesser. ■



Le dernier cycle de 12 mois a été faste pour le Centre des congrès de Québec.

## Les gens d'affaires invités à embrasser une bonne cause

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

La campagne corporative annuelle de la Fondation québécoise du cancer région Québec-Chaudière-Appalaches bat son plein. Au cours des prochaines semaines, toute la communauté d'affaires est invitée à embrasser la cause de l'organisme, lequel se veut un guichet unique pour les personnes atteintes et leurs proches qui désirent bénéficier de la panoplie de services offerts.



France Locas, directrice du centre régional de Québec de la Fondation québécoise du cancer; Daniel Blouin, auteur, conférencier et président d'honneur de la campagne corporative 2015; et Marie-Josée Banville, coordonnatrice au développement du centre régional de Québec de la Fondation québécoise du cancer.

C'est à l'auteur et conférencier Daniel Blouin, celui qui a donné naissance au phénomène intitulé Sortie de zone, que la directrice du centre régional de la Fondation, Mme France Locas, a confié l'importante mission d'agir à titre de président d'honneur de l'édition 2015 du rendez-vous philanthropique. Accompagné d'une équipe composée d'une douzaine d'ambassadeurs, ce dernier entend mettre tous les efforts requis afin d'atteindre, voire surpasser, l'objectif de départ fixé à 40 000 \$.

« Je suis sincèrement honoré que les gens de la Fondation aient pensé à moi, de mentionner le principal intéressé, à peine débarqué d'Europe où il a prononcé sa conférence devant le public français. Le soutien aux personnes atteintes de cancer ainsi qu'à leurs proches me tient vraiment à cœur. Et de constater le dévouement des gens de la Fondation au quotidien est quelque chose de très inspirant. L'offre était impossible à refuser. »

Parmi les services qui jouiront des retombées de la campagne, notons la ligne Info-cancer, le centre de documentation, les nombreux ateliers – que l'on pense, entre autres, à la massothérapie, à la kinésiologie, au yoga ou à l'art thérapie, sans oublier le programme de soutien aux entreprises.

« Cette initiative, lancée il y a près d'un an et demi, propose des services personnalisés et une approche adaptée spécialement conçue pour outiller les chefs d'entreprises

et leurs employés qui sont aux prises avec le cancer ou qui souhaitent soutenir un collègue confronté à la maladie. L'aide peut se traduire de différentes façons : services Info-cancer, présentation de conférences ou encore par la présence d'une infirmière au sein d'un groupe de travail », explique Mme Locas.

Le résultat de la campagne sera connu à la fin de l'été à l'occasion d'un événement reconnaissance auquel les donateurs seront conviés. M. Daniel Blouin profitera de l'occasion pour prononcer sa conférence Sortie de zone.

Outre la campagne corporative, la Fondation peut compter sur l'apport de quelques événements d'envergure dont les profits sont remis à l'organisme. Le Boot Camp, tournoi préparatoire annuel réunissant à Québec des joueurs de la Ligue nationale de hockey, et Les 24 heures du Lac Archibald, à Lac-Beauport, en sont de beaux exemples. Les deux événements auront lieu en août prochain. ■

### Quelques chiffres

- 49 100 nouveaux cas de cancer au Québec en 2014
- 50 % des personnes atteintes disent rencontrer des difficultés lors du retour au travail
- 79 % ont repris le travail dans les deux ans suivant le diagnostic
- 27 % poursuivent leurs activités professionnelles

## La Grande soirée au jardin les 17 et 18 juin Le plus chic pique-nique philanthropique en ville dévoile une maturité particulière!

(YG) La Fondation du MNBAQ convie tous les amateurs de beauté à sa Grande soirée au jardin, un événement qui dévoile cette année une maturité toute particulière. Deux soirées un concept, les 17 et 18 juin. La Capitale, qui soutient cet événement depuis ses tout débuts, est présentatrice des deux soirées, dont le volet corporatif du 17 juin qui en est à sa 5<sup>e</sup> édition. Son président du conseil et chef de la direction, M. René Rouleau, agira d'ailleurs à titre de président d'honneur.

« Depuis 75 ans, la Capitale est proactive dans son milieu, c'est une de nos valeurs que de soutenir la culture, nous sommes donc particulièrement heureux de contribuer à la Fondation du Musée national des beaux-arts du Québec pour le développement du Musée, déclare M. René Rouleau. Il s'agit pour nous d'un plaisir renouvelé, depuis la toute première édition de la Grande soirée au jardin. »

Ce pique-nique attendu aux abords du Musée constitue une occasion unique de fêter entre amis autour des plats imaginés et préparés par Marie-Chantal Lepage, la nouvelle chef du MNBAQ.

La Fondation propose une expérience tout en finesse, où se retrouvent les plaisirs de la table, les arts du jardin et les arts visuels avec la collaboration spéciale des Jardins de Métis. En plus de découvrir des oeuvres éphémères qui illumineront le jardin, les papilles et les yeux apprécieront dans l'assiette d'élégantes trouvailles horticoles de

Pierre-Olivier Ferry, le chef de la Villa Estevan des Jardins de Métis.

Un troisième collaborateur, Boulevard Lexus Québec, bonifiera cette soirée unique avec la musique des Lost Fingers offerte au cocktail ! Finalement, la soirée sera animée par Ève-Marie Lortie, animatrice vedette du réseau TVA.

Les convives sont invités à participer en portant une tenue accessoirisée pour l'occasion : le chapeau, en particulier pour mesdames, la cravate « Ascot », qui donnera à ces messieurs le chic recherché, et qu'il sera possible de se procurer sur place, le soir de l'événement.

« Par son implication, La Capitale a non seulement offert 250 000\$ au profit de la grande campagne de financement, elle contribue à générer des revenus considérables en fédérant le milieu des affaires. Cette édition marque un moment important pour nous puisque le pavillon Pierre Lassonde du nouveau MNBAQ et la campagne de financement qui permet sa réalisation sont en voie d'être complétés », rappelle Mme Annie Talbot, directrice générale de la Fondation.

Information : Grande soirée au jardin – corporatif. Le mercredi 17 juin à 18 h 30. Grande soirée au jardin – ouverte à tous, le jeudi 18 juin à 18 h 30. Musée national des beaux-arts du Québec. Entrée Wolfe-Montcalm, parc des Champs-de-Bataille. Apportez votre vin ! Achat de billets en ligne : [www.fmnbaq.org](http://www.fmnbaq.org) ■

NOUVELLE  
TECHNOLOGIE

développée pour les  
dirigeants municipaux

## Captez l'insatisfaction avant qu'elle ne se retrouve sur les [médias sociaux]

88%

veulent recevoir de l'information sur les dossiers municipaux

85%

sont maintenant branchés sur Internet

30%

veulent échanger avec leurs élus sur les médias sociaux

69%

ont visité le site web de leur ville

Mesurez, en temps réel, les perceptions de vos citoyens sur l'ensemble des enjeux et des services municipaux tels que la qualité des transports, le déneigement, la collecte des matières résiduelles, les travaux publics, la sécurité publique ou encore les loisirs et la culture.

Prenez le virage avec le citoyen numérique

Utilisez la nouvelle technologie de sondage **Leger Metrics** pour répondre efficacement aux besoins de vos citoyens, comparer votre performance avec les autres villes, établir vos priorités d'action et devenir une vraie **ville intelligente**.

- Tableau de bord de gestion en temps réel
- Panel citoyen pour étude en continu
- Système de rétroaction citoyenne
- Mesure des tendances sur les médias sociaux
- Conseil et accompagnement stratégique

Leger

Conseil stratégique sur mesure  
[www.leger360.com](http://www.leger360.com)

Jean-Marc Léger  
Président, Leger

Caroline Roy  
VP Directrice des études municipales  
[croy@leger360.com](mailto:croy@leger360.com)

## À LOUER

Parc industriel de Beauport  
736, rue Ardouin

- Bureau entrepôt de 3095 pi<sup>2</sup> avec quai de chargement.
- Bail de 5 ans minimum.
- Disponibilité à négocier.

Demander : Steeve Lemay  
418 681-1377 (Bureau)  
418 572-5091 (Cellulaire)

# La générosité frappe un grand coup dans Portneuf

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

**C'est au club de golf Le Grand Portneuf que l'Union des chambres de commerce et d'industrie de Portneuf (UCCIP) conviait cette année les golfeurs à l'occasion de sa classique annuelle. Profitant d'une journée ensoleillée, plus de 125 participants ont ainsi pu joindre l'utile à l'agréable, c'est-à-dire appuyer financièrement la mission de l'Union tout en s'offrant une occasion de réseautage hors du commun.**

L'événement sportif, qui était suivi d'un cocktail dînatoire, permettra de redistribuer

quelque 9500 \$ entre la Chambre de commerce régionale de Saint-Raymond, la Chambre de commerce de l'Est de Portneuf et l'Association des gens d'affaires de Saint-Basile.

« Il s'agit de notre 14<sup>e</sup> édition et nous sentons toujours beaucoup d'enthousiasme au sein de la communauté d'affaires. C'est très motivant pour tous ceux et celles qui œuvrent pendant des semaines à mettre sur pied un tel rendez-vous », de mentionner Hugues Genois, président de l'UCCIP. ■



Un quatuor signé PMT Roy : Sylvain Morrissette, courtier en assurances entreprises; André Michaud, directeur; Karine Bussière, directrice; et Richard Crépeault, vice-président.



Hugo Lefebvre, propriétaire du restaurant Subway de Saint-Raymond; Christian Giguère, président de Machitech; Dominic Prescott, directeur à la Banque de développement du Canada; et Pierre-Benoît Lessard, vice-président finances chez Viandex.



François Beaudry, directeur de comptes chez Desjardins; Martin Mercier, président de l'Aéroport de Neuville; Martin Latulippe, directeur des ventes chez Donnacona Ford; et Xavier Portelance, service avisier chez Donnacona Ford.



Ghislain Langlais, maire de Pont-Rouge; Jean-Paul Lizotte, Ferme avicole Rosalie; Louis Laroche, président de Logiciels Saturne; et Gaétan Brière, vice-président de Logiciels Saturne.



Guy Dussault, directeur général du Château Bellevue Donnacona; Isabelle Rousseau, chargée de projets chez Plomberie Alex Leclerc; et Patrice Leclerc, président de Plomberie Alex Leclerc.



Denis Montambault, directeur des opérations au Golf des Pins; Gilles Thibault, membre du conseil d'administration au Golf des Pins; et Martin Pelletier, copropriétaire de Casino mobile RM.

# L'INNOVATION EN MOUVEMENT



## JAGUAR F-TYPE DÉCAPOTABLE 2015

ARCHITECTURE EN ALUMINIUM,  
BOÎTE AUTOMATIQUE À 8 RAPPORTS QUICKSHIFT,  
SYSTÈME DE VENTILATION INTELLIGENT,  
TECHNOLOGIE D'INDUCTION AVANCÉE  
ET **BEAUCOUP PLUS !**

LOCATION 36 MOIS

# 999\$ / MOIS

PHOTO À TITRE INDICATIF. 5 999\$ COMPTANT. DÉTAILS SUR PLACE.

# CRÉEZ VOTRE AVENTURE



## RANGE ROVER EVOQUE 2015

BOÎTE AUTOMATIQUE ZF À 9 RAPPORTS,  
CHAÎNE AUDIO MERIDIAN DE 380 W,  
TRACTION INTÉGRALE / SYSTÈME TERRAIN RESPONSE  
POUR UNE PERFORMANCE OPTIMALE SUR ROUTE / HORS ROUTE  
ET **BEAUCOUP PLUS !**

LOCATION 36 MOIS

# 499\$ / MOIS

PHOTO À TITRE INDICATIF. 3 999\$ COMPTANT. DÉTAILS SUR PLACE.



225, RUE ÉTIENNE-DUBREUIL, QUÉBEC, 418 **683.0808**

[www.jaguarlandroverdequebec.com](http://www.jaguarlandroverdequebec.com)

# Une édition couronnée de succès pour la Foire des entrepreneurs

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

Plus de 1800 participants se sont déplacés au Centre de foires d'ExpoCité afin de prendre part, fin avril, à la Foire des entrepreneurs de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec (CCIQ). Une occasion pour eux de bénéficier d'un véritable concentré d'expertises, alors que plus de 130 exposants étaient au rendez-vous de cette 3<sup>e</sup> édition.

« Année après année, la Foire des entrepreneurs témoigne du dynamisme entrepreneurial de la région de Québec, souligne Alain Aubut, président et chef de la direction de la CCIQ. La communauté d'affaires se mobilise l'instant d'une journée, une journée conçue pour les entrepreneurs. »

En plus de la présence des exposants, les visiteurs pouvaient assister à une quarantaine de conférences, dont le lancement de l'Indice entrepreneurial québécois 2015 de la Fon-

dation de l'entrepreneurship, consulter un entrepreneur-conseil à la Clinique entrepreneuriale sans rendez-vous, ou encore assister à la remise de la Bourse Créateurs d'entreprise, qui a été décernée cette année à GoSoumissions.com.

Le journal Nouvelles Économiques était sur place afin de témoigner de ce vif succès. Voici d'ailleurs quelques images mettant en vedette certains exposants. ■



Karine Pelletier, Catherine Gendron, Marie-Hélène Riverin et Valérie Belle-Isle, avocates chez Lavery.



Marc-Olivier Laporte et Hugues Bernier-Lamontagne, avocats chez Cain Lamarre Casgrain Wells.



Sylvie Bélanger, conseillère aux ventes; Nathalie Caron, conseillère aux ventes; Karine Lemelin, coordonnatrice; et Vanessa Déziel, conseillère aux ventes chez Publicité Maca.



Nicolas Huot, étudiant en gestion de commerce; Valérie Huppé, conseillère en entrepreneuriat – Direction des affaires étudiantes et communautaires; Frédérique Langlais, conseillère pédagogique – Reconnaissance des acquis et des compétences; et Gilles Bouchard, conseiller en formation – Gestion des ressources humaines au Cégep Limoilou.



Marianne Dionne, présidente – Référence Capital Humain; Marie-Hélène Savard, vice-présidente – Référence Capital Humain; Monique Bouchard, conseillère principale en acquisition de talents – Action Compétence; et Nathalie Chagnon, présidente-directrice générale – Action Compétence.



Amélie Larochelle et Élixa Verreault, agentes de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse au Carrefour jeunesse-emploi de la Capitale-Nationale; et Guillaume Lamontagne, agent de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse au Carrefour jeunesse-emploi Charlesbourg-Chauveau.



Jean-Philippe Viel, directeur des ventes; Denis Desbiens, vice-président associé; et Hélène Bourcier, présidente de Balance.

## Chalet à vendre



12x30 pi., bord du lac Monument à Saint-Théophile sur un territoire privé de Domtar de 2876 hectares. Pêche à la truite et chasse petit et gros gibier. Tout équipé, clé en main, 85 000 \$.



Pour plus d'information,  
contactez Steve Lemay au 418 825-2548.



Martin Papillon, président-directeur général d'AGA Assurances collectives; Stéphanie Bélisle, conseillère en régimes d'assurances collectives; et Simon Pagé, conseiller en régimes de rentes collectives.



Estelle Nadeau, agente de développement économique au CLD Nouvelle-Beauce; Maxime Jean, directeur général de Chaudière-Appalaches Économique; et Tony Gingras, coordonnateur chez Chaudière-Appalaches Économique - Mentorat d'affaires.



David Lévesque, conseiller en sécurité financière chez Groupe financier Millénium; Justine Audy, notaire en droit des affaires; et Daniel Bédard, conseiller en sécurité financière – partenaire de R.E.G.A.R.



Rachel Robitaille, coordonnatrice des services aux membres à la Chambre de commerce de Lévis.



Robert Verville, conseiller à la formation/entrepreneuriat; Hélène Pelletier, conseillère en communication; et Carol Gilbert, directeur de l'École d'entrepreneuriat de Québec.



Pascal Doucet, agent en assurances de dommages; Amélie Tanguay, conseillère en communication; et Pierre-Yves Labrecque, agent en assurances de dommages chez Promutuel Assurance.



Sergine Lécuyer, conseillère – Desjardins Entreprises Québec-Portneuf; Véronique Savard, conseillère – Desjardins, place d'affaires de Beauport; et Nancy Jean, conseillère – Desjardins Entreprises Québec-Portneuf.



Véronique Dagenais-Cooper, responsable de promotion et d'information sur les études – Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval; Marie Nadeau, conseillère au développement de la recherche – Faculté des sciences et de génie de l'Université Laval; et Stéphanie Doyon, chargée de communication au Collège des administrateurs de sociétés.

## Ressources humaines

Louise Barrette,  
présidente de Louise Barrette  
Service Conseil

Chronique



Cette chronique est la première d'une série de dix que les membres de mon équipe et moi allons rédiger pour publication exclusive dans le mensuel Nouvelles économiques. Nous y traiterons de certains sujets qui font rarement l'objet d'articles portant sur la gestion des ressources humaines. L'approche préconisée par la firme Louise Barrette Service Conseil priorise la gestion humaine des ressources, et ce, afin d'atteindre des niveaux optimaux d'efficacité et de cohérence. L'humain n'est-il pas au cœur de toutes nos entreprises?

### Quelles sont les valeurs qui guident votre organisation ?

#### Les valeurs

Votre organisation a-t-elle défini ses valeurs? Que vous dirigiez un commerce, une PME, une firme, ou une organisation du secteur public et parapublic, les valeurs sont au cœur de vos actions. Elles définissent vos orientations et facilitent vos décisions. Elles orientent également la mission de votre organisation.

Est-ce que les valeurs de vos employés sont en concordance avec celles de votre entreprise? Selon nous, il s'agit là d'une des conditions qui permettent à une organisation de progresser et d'atteindre ses objectifs, puisque les valeurs guident la trajectoire. Les compétences de vos employés sont importantes, mais l'adhésion à des valeurs communes l'est tout autant, car c'est ce qui permet à tout le monde de travailler dans le même sens et de se réaliser au plan professionnel.

Dans ce contexte, on comprend que l'importance de bien sélectionner ses employés en fonction de celles-ci est majeure. Parmi les bons outils de sélection, outre une entrevue d'embauche bien structurée, l'apport de tests psychométriques peut fournir un éclairage complémentaire. Ces éléments contribuent à la sélection des meilleurs candidats et ils viennent valider ce choix en fonction de leurs valeurs, de leurs compétences et de leurs talents.

De plus, plusieurs entreprises montent leur outil de gestion du rendement en évaluant le niveau d'adhésion de l'employé aux valeurs de l'entreprise.

Pour faire image, les valeurs sont comme le solage d'une maison et elles sont des agents de consolidation d'une équipe. Quand une équipe est formée, il est toutefois important que celle-ci confirme ses propres valeurs, et ce, afin d'assurer une cohésion dans ses opérations quotidiennes, dans son offre de service et dans ses objectifs de développement.

Par ailleurs, les valeurs sont des éléments essentiels pour le leader de l'organisation, car elles lui servent de guide. Plus le leader sera cohérent avec les valeurs qu'il préconise et plus il les mettra en action, en d'autres mots lorsque « les bottines suivent les babines » – plus ses employés seront enclins à s'harmoniser à celles-ci.

À titre d'exemple, face au changement, les valeurs doivent supporter la capacité de l'organisation à faire face aux nouvelles réalités qui se succèdent continuellement : si on ne s'adapte pas, on ne survit tout simplement pas !

Force est de constater que les valeurs sont donc au centre de la vie de toute entreprise et de toute autre forme d'organisation.

Parmi les services offerts par Louise Barrette Service Conseil qui sont en lien avec ce propos, nous sommes en mesure de vous accompagner dans la définition de vos valeurs et de votre mission, dans la sélection de votre équipe en lien avec celles-ci et d'orienter vos outils de gestion.

#### Les valeurs préconisées au sein de notre firme sont les suivantes :

Respect	Rigueur
Adaptabilité	Intégrité
Collaboration (partenariat)	Innovation
Ouverture	

#### Pour nous joindre :

418 650-1841 ou 1 888 650-1841  
info@louisebarrette.ca  
www.louisebarrette.ca

Prochain article : L'importance d'établir le bilan de compétences de vos employés afin de dégager une image claire de votre équipe en termes de compétences et de talent.

LOUISE  
BARRETTE  
Service Conseil 2014



Services aux entreprises  
Services aux individus  
Coaching de gestion  
**www.louisebarrette.ca**  
**418 650-1841**

# Les 119 villes et municipalités du territoire demeurent des moteurs de développement économique

(YG) Les villes et les municipalités sont des moteurs de développement économique. L'affirmation est difficilement réfutable. Elles ont été de tous les temps des creusets d'idées et foyers d'expérimentation. C'est souvent dans les villes et les municipalités que naissent les découvertes et les innovations à la base des hausses continues de productivité. Les autres paliers de gouvernement participent également à ce développement, à leur façon, qui n'est pas négligeable, notamment par le biais de programmes d'aide tant à l'entreprise qu'à l'emploi.

Mais bien souvent le rôle et les actions des villes et municipalités demeurent beaucoup moins connus. Au cours de nos prochaines éditions, nous vous ferons découvrir ces villes et municipalités qui jouent un rôle essentiel au développement économique du Québec. Saviez-vous, par exemple, qu'il y avait 119 villes et municipalités sur le territoire couvert par votre journal Nouvelles Économiques ? Impressionnant, n'est-ce pas ? Bonne lecture! ■

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
<b>Agglomération de Québec</b>				
Québec	2, rue des Jardins, C.P. 700, succ. Haute-Ville	418 641-6010	www.ville.quebec.qc.ca	Régis Labeaume
L'Ancienne-Lorette	1575, rue Turmel	418 872-9811	www.lancienne-lorette.org	Émile Loranger
Saint-Augustin-de-Desmaures	200, route de Fossambault	418 878-2955	www.ville.st-augustin.qc.ca	France Hamel (suppléante)
<b>MRC Beauce-Artigan</b>				
La Guadeloupe	763, 14 <sup>e</sup> Avenue, bureau 100	418 459-3342	www.munlaguadeloupe.qc.ca	Huguette Plante
Lac-Poulin	C.P. 1019	418 228-7585	www.municipalite.lac-poulin.qc.ca	Manon Veilleux
Notre-Dame-des-Pins	2790, 1 <sup>re</sup> Avenue C.P. 40	418 774-9718	notredamedespins.qc.ca	Pierre Bégin
Saint-Benoît-Labre	216, route 271	418 228-9250	www.saintbenoitlabre.qc.ca	Carmelle Carrier
Saint-Côme-Linière	1375, 18 <sup>e</sup> Rue	418 685-3825	www.stcomelinier.com	Yvon Paquet
Saint-Éphrem	34, route 271 Sud, bur. 101	418 484-5716	www.saint-ephrem.com	Normand Roy
Saint-Évariste-de-Forsyth	495, rue Principale	418 459-6488	www.st-evariste.qc.ca	Gaétan Bégin
Saint-Gédéon-de-Beauce	102, 1 <sup>re</sup> Avenue Sud	418 582-3341	www.st-gedeon-de-beauce.qc.ca	Éric Lachance
Saint-Georges	11700, boul. Lacroix	418 228-5555	www.saint-georges.ca	Claude Morin
Saint-Hilaire-de-Dorset	847, rue Principale	418 459-6872	N/A	Céline Bilodeau
Saint-Honoré-de-Shenley	499, rue Principale	418 485-6738	www.sthonoredeshenley.com	Dany Quirion
Saint-Martin	131, 1 <sup>re</sup> Avenue Est	418 382-5035	www.st-martin.qc.ca	Jean-Marc Paquet
Saint-Philibert	376, rue Principale	418 228-8759	www.st-philibert.qc.ca	Jean-Guy Plante
Saint-René	778, rue Principale	418 382-5226	www.st-rene.ca	Jean-Guy Deblois
Saint-Simon-les-Mines	3338, rue Principale	418 774-3317	www.stsimonlesmines.qc.ca	Christine Caron
Saint-Théophile	644, rue du Collège, C.P. 10	418 597-3998	www.sainttheophile.qc.ca	Gaston Létourneau
<b>MRC de Bellechasse</b>				
Armagh	5, rue de La Salle	418 466-2916	www.municipalite-armagh.org	Oneil Lemieux
Beaumont	48, chemin du Domaine	418 833-3369	www.beaumont.qc.com	André Goulet
Honfleur	320, rue Saint-Jean	418 885-9195	www.munhonfleur.net	Marcel Blais
La Durantaye	539, rue du Piedmont	418 884-3465	www.munladurantaye.qc.ca	Yvon Dumont
Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland	4340, rue Principale	418 789-3119	www.buckland.qc.ca	Juliette Laflamme
Saint-Anselme	134, rue Principale	418 885-4977	www.st-anselme.ca	Michel Bonneau
Saint-Charles-de-Bellechasse	2815, avenue Royale	418 887-6600	www.saint-charles.ca	Dominic Roy
Saint-Damien-de-Buckland	75, route Saint-Gérard	418 789-2526	www.saint-damien.com	Hervé Blais
Saint-Gervais	150, rue Principale	418 887-6116	www.saint-gervais.ca	Gilles Nadeau
Saint-Henri	219, rue Commerciale	418 882-2401	www.municipalite.saint-henri.qc.ca	Yvon Bruneau
Saint-Lazare-de-Bellechasse	116, rue de la Fabrique	418 883-3841	www.st-lazare.qc.com	Martin J. Côté
Saint-Léon-de-Standon	100 A, rue Saint-Pierre	418 642-5034	www.stleondestandon.qc.ca	Bernard Morin
Saint-Malachie	610, 7 <sup>e</sup> Rue	418 642-2102	www.st-malachie.qc.ca	Donald Therrien
Saint-Michel-de-Bellechasse	129, route 132 Est	418 884-2865	www.saintmicheldebellechasse.com	Gilles Vézina
Saint-Nazaire-de-Dorchester	61 A, rue Principale	418 642-1305	www.st-nazaire.qc.ca	Claude Lachance
Saint-Nérée-de-Bellechasse	1990, rue Principale	418 243-2735	www.st-nerree.qc.ca	Pascal Fournier
Saint-Philémon	1531, rue Principale	418 469-2890	www.saintphilemon.com	Daniel Pouliot
Saint-Raphaël	19, Chanoine-Audet	418 243-2853	www.municipalite.saint-raphael.qc.ca	Gilles Breton
Saint-Vallier	361-A, rue Principale	418 884-2559	www.stvallierbellechasse.qc.ca	Benoît Tanguay
<b>MRC de La Côte-de-Beaupré</b>				
Beaupré	10995, rue des Montagnards	418 827-4541	www.villedesbeaupre.com	Michel Paré
Boischatel	45, rue Bédard	418 822-4500	www.municipalitedeboischatel.ca	Yves Germain
Château-Richer	8006, avenue Royale	418 824-4294	www.chateauricher.qc.ca	Frédéric Dancause
L'Ange-Gardien	6355, avenue Royale	418 822-1555	www.langegardien.qc.ca	Pierre Lefrançois
Sainte-Anne-de-Beaupré	9336, avenue Royale	418 827-3191	www.sainteannedesbeaupre.com	Jean-Luc Fortin
Saint-Férréol-les-Neiges	33, rue de l'Église	418 826-2253	www.saintferreollesneiges.qc.ca	Parise Cormier
Saint-Joachim	172, rue de l'Église	418 827-3755	www.saintjoachim.qc.ca	Marc Dubeau
Saint-Tite-des-Caps	1, rue Leclerc	418 823-2239	www.sainttitedescaps.com	Majella Pichette
<b>MRC de La Nouvelle Beauce</b>				
Frampton	107, rue Sainte-Anne	418 479-5363	www.munframpton.qc.ca	Jacques Soucy
Saint-Bernard	1512, rue Saint-Georges, C.P. 70	418 475-6060	www.municipalite-saint-bernard.com	André Gagnon
Sainte-Hénédiène	111, rue Principale	418 935-7125	www.ste-henedine.com	Michel Duval
Saint-Elzéar	672, rue Principale	418 387-2534	www.st-elzear.ca	Richard Lehoux
Sainte-Marguerite	235, rue Saint-Jacques	418 935-7103	N/A	Adrienne Gagné
Sainte-Marie	270, avenue Marguerite-Bourgeois	418 387-2301	www.sainte-marie.ca	Gaétan Vachon
Saint-Isidore	128, route Coulombe	418 882-5670	www.saint-isidore.net	Réal Turgeon
Saint-Lambert-de-Lauzon	1200, rue du Pont	418 889-9715	www.mun-sldl.ca	François Barret
Saints-Anges	494, avenue Principale	418 253-5230	N/A	Jean-Marie Pouliot
Scott	1070, route Kennedy	418 387-2037	www.municipalitescott.com	Clément Marcoux
Vallée-Jonction	259, boul. Jean-Marie-Rousseau	418 253-5515	www.valleejonction.qc.ca	Réal Bisson

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
<b>MRC de Lotbinière</b>				
Dosquet	183, route Saint-Joseph	418 728-3653	www.municipalitededosquet.com	Yvan Charest
Laurier-Station	121, rue Saint-André	418 728-3852	www.ville.laurier-station.qc.ca	Pierrette Trépanier
Leclercville	1014, rue de l'Église	819 292-2331	www.munleclercville.qc.ca	Marcel Richard
Lotbinière	7440, route Marie-Victorin	418 796-2103	www.municipalite-lotbiniere.com	Maurice Sénécal
Notre-Dame-du-Sacré-Coeur-d'Issoudun	268, rue Principale	418 728-2006	www.issoudun.qc.ca	Annie Thériault
Saint-Agapit	1080, avenue Bergeron	418 888-4620	www.st-agapit.qc.ca	Sylvie Fortin Graham
Saint-Antoine-de-Tilly	3870, chemin de Tilly, C.P. 10	418 886-2441	www.saintantoinedetilly.com	Christian Richard
Saint-Apollinaire	11, rue Industrielle	418 881-3996	www.st-apolinaire.com	Bernard Ouellet
Sainte-Agathe-de-Lotbinière	254, rue Saint-Pierre	418 599-2605	www.ste-agathelotb.qc.ca	Gilbert Breton
Sainte-Croix	6310, rue Principale	418 926-3494	www.ville.sainte-croix.qc.ca	Jacques Gauthier
Saint-Édouard-de-Lotbinière	2595, rue Principale	418 796-2971	www.municipalite.st-edouard.qc.ca	Denise Poulin
Saint-Flavien	177, rue Principale	418 728-4190	www.st-flavien.com	Normand Côté
Saint-Gilles	1540, rue Principale, bureau 110	418 888-3198	www.st-gilles.qc.ca	Robert Samson
Saint-Janvier-de-Joly	729, rue des Loisirs	418 728-2984	www.municipalitedejoly.com	Bernard Fortier
Saint-Narcisse-de-Beaurivage	508, rue de l'École, local 1	418 475-6842	www.saintnarcissedebeaurivage.ca	Denis Dion
Saint-Patrice-de-Beaurivage	530, rue Principale	418 596-2362	www.ville.saint-patrice-de-beaurivage.qc.ca	Claude Fortin
Saint-Sylvestre	423-B, rue Principale	418 596-2384	www.ville.saint-sylvestre.qc.ca	Mario Grenier
Val-Alain	1245, 2 <sup>e</sup> Rang	418 744-3222	www.val-alain.com	Rénald Grondin
<b>MRC de Portneuf</b>				
Cap-Santé	194, route 138	418 285-1207	www.capsante.qc.ca	Denis Jobin
Deschambault-Grondines	120, rue Saint-Joseph	418 286-4511	www.deschambault-grondines.com	Gaston Arcand
Donnacona	138, avenue Pleau	418 285-0110	www.villededonnacona.com	Sylvain Germain
Lac-Sergent	1525, chemin Tour-du-lac Nord	418 875-4854	www.villelacsargent.com	Denis Racine
Neuville	230, rue du Père-Rhéaume	418 876-2280	www.ville.neuville.qc.ca	Bernard Gaudreau
Pont-Rouge	10, rue de la Fabrique	418 873-4481	www.ville.pontrouge.qc.ca	Ghislain Langlais
Portneuf	297, 1 <sup>re</sup> Avenue	418 286-3844	www.villedeportneuf.com	Nelson Bédard
Rivière-à-Pierre	830, rue Principale	418 323-2112	www.riviereapierre.com	Jean Mainguy
Saint-Alban	204, rue Principale	418 268-8026	www.st-alban.qc.ca	Bernard Naud
Saint-Basile	20, rue Saint-Georges	418 329-2204	www.saintbasile.qc.ca	Jean Poirier
Saint-Casimir	220, boulevard de la Montagne	418 339-2543	www.st-casimir.com	Dominic Tessier Perry
Sainte-Christine-d'Auvergne	80, rue Principale	418 329-3304	www.ste-christine.qc.ca	Raymond Francoeur
Saint-Gilbert	110, rue Principale	418 268-8194	www.municipalite.saint-gilbert.qc.ca	Léo Gignac
Saint-Léonard-de-Portneuf	260, rue Pettigrew	418 337-6741	www.municipalite.st-leonard.qc.ca	Denis Langlois
Saint-Marc-des-Carrières	965, boulevard Bona-Dussault	418 268-3862	www.villestmarc.com	Guy Denis
Saint-Raymond	375, rue Saint-Joseph	418 337-2202	www.villesaintraymond.com	Daniel Dion
Saint-Thuribe	385, rue Principale	418 339-2171	www.st-thuribe.net	Alain Fréchette
Saint-Ubalde	427-B, boulevard Chabot	418 277-2124	www.saintubalde.com	Pierre Saint-Germain
<b>MRC Île d'Orléans</b>				
Sainte-Famille	3894, chemin Royal	418 829-3572	www.ste-famille.iledorleans.com	Jean-Pierre Turcotte
Sainte-Pétronille	3, chemin de l'Église	418 828-2270	www.ste-petronille.iledorleans.com	Harold Noël
Saint-François	337, chemin Royal	418 829-3100	www.msfo.ca	Lina Labbé
Saint-Jean-de-l'Île d'Orléans	8, chemin des Côtes	418 829-2206	www.municipalite.saintjeaniledorleans.ca	Jean-Claude Pouliot
Saint-Laurent-de-l'Île d'Orléans	1430, chemin Royal	418 828-2322	www.st-laurent.iledorleans.com	Yves Coulombe
Saint-Pierre-de-l'Île d'Orléans	515, route des Prêtres	418 828-2855	www.st-pierre.iledorleans.com	Sylvain Bergeron
<b>MRC La Jacques-Cartier</b>				
Fossambault-sur-le-Lac	145, rue Gingras	418 875-3133	www.fossambault-sur-le-lac.com	Jean Laliberté
Lac-Delage	24, rue Pied-des-Pentes	418 848-2417	www.lacdelage.qc.ca	Dominique Payette
Lac-Saint-Joseph	1048, chemin Thomas-Maher	418 875-3355	www.villelacstjoseph.com	Michel Croteau
Lac-Beauport	65, chemin du Tour-du-Lac	418 849-7141	www.lacbeauport.net	Louise Brunet
Sainte-Brigitte-de-Laval	414, avenue Sainte-Brigitte	418 825-2515	www.sbd.l.net	Wanita Daniele
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier	1, rue Rouleau	418 875-2758	www.villescjc.com	Pierre Dolbec
Saint-Gabriel-de-Valcartier	1743, boul. Valcartier	418 844-1218	www.saint-gabriel-de-valcartier.ca	Brent Montgomery
Shannon	50, rue Saint-Patrick	418 844-9778	www.shannon.ca	Clive Kiley
Stoneham et Tewkesbury	325, chemin du Hibou	418 848-2381	www.villestoneham.com	Robert Miller
<b>MRC Robert-Cliche</b>				
Beauceville	540, boulevard Renault	418 774-9137	www.ville.beauceville.qc.ca	Luc Provençal
Saint-Victor	287, rue Marchand	418 588-6854	www.st-victor.qc.ca	Jonathan V. Bolduc
Saint-Alfred	9, route du Cap	418 774-2068	www.st-alfred.qc.ca	Jean-Roch Veilleux
Saint-Odilon-de-Cranbourne	111, rue de l'Hôtel-de-Ville, C.P. 100	418 464-4801	www.saint-odilon.qc.ca	André Labbé
Saint-Joseph-de-Beauce	843, avenue du Palais	418 397-4358	www.vsjb.ca	Michel Cliche
Saint-Joseph-des-Érables	370-A, rang des Érables	418 397-4772	www.stjosephdeserables.com	Jeannot Roy
Saint-Jules	390, route Principale	418 397-5444	www.st-jules.qc.ca	Ghislaine Doyon
Tring-Jonction	247, rue Notre-Dame	418 426-2497	www.tringjonction.qc.ca	Mario Groleau
Saint-Frédéric	850, rue de l'Hôtel-de-Ville	418 426-3357	www.st-frederic.com	Henri Gagné
Saint-Séverin	900, rue des Lacs	418 426-2423	www.st-severin.qc.ca	Jean-Paul Cloutier
<b>Ville de Lévis</b>				
Lévis	2175, chemin du Fleuve	418 839-2002	www.ville.levis.qc.ca	Gilles Lehouillier

## Sur les terrains de la PGA

Jean-Bertin Gingras

Chronique



Photo: Patrick Bouchard

### De beauté à difficulté

Après avoir vécu, en avril, le summum de la beauté au tournoi **Masters à Augusta, GA, USA**, en mai, c'est le sommet de la difficulté au **TPC Sawgrass Ponte Vedra Beach, FL. USA**



#### Golf Channel

- Les tournois de golf présentés à la télévision sont toujours analysés au canal spécialisé Golf Channel.
- Le site [www.golfchannel.com](http://www.golfchannel.com) rapporte que leur programmation est disponible dans plus de 120 millions de foyers et est diffusée dans 83 pays, en 12 langues.
- Nous sommes plusieurs amateurs à admirer la dextérité de ces joueurs qui rivalisent pour réussir le meilleur score et récolter ces bourses de plus en plus fabuleuses qui vont jusqu'à 10 M\$.
- Le dimanche après-midi, les derniers duos qui jouent les derniers trous font monter les cotes d'écoute sur l'heure du souper car les 10 meilleurs joueurs nous réservent des scénarios imprévisibles.

#### TPC Sawgrass

- Pour le **TPC Sawgrass**, le niveau de stress est amplifié par la célébrité du par 3, au 17<sup>e</sup>, le trou signature de 135 verges. La forme et les anecdotes liées à ce trou numéro 17 font oublier que le par 4 numéro 18 est reconnu comme le deuxième trou le plus difficile et que tout peut arriver.
- En 1986, un concours fut organisé pour faire jouer un tournoi à des amateurs sur ce terrain TPC, considéré comme étant l'un des plus difficiles. Comme les règles de la PGA devaient être appliquées pour le calcul des scores, un dénommé Angelo avait joué 66 sur le par 3 numéro 17.

#### Balles à l'eau

- Quatre fois par année, une firme spécialisée dans la récupération des balles usagées y délègue ses plongeurs.
- Le guide qui nous accueille au pavillon de 77 000 pieds carrés nous informe que la récolte est de 120 000 balles par année.

#### Handicap et TPC Sawgrass

Si vous êtes un joueur avec un handicap de 15 et plus :

**Vous partez des blancs?** 6103 verges, «Rated» 70,9; «Slope» 137.

**Golf Lorette :** 6059 verges, «Rated» 69,8; «Slope» 124.

**Vous partez des bleus ?** 6661 verges, «Rated» 73,9; «Slope» 146.

**Golf Lorette :** 6604 verges, «Rated» 72,3; «Slope» 128.

Un succès qui dépasse les limites du terrain

## Gens d'affaires et partisans fidèles aux Capitales



Michel Laplante, président et directeur général des Capitales de Québec, explique que les soirées thématiques tenues au Stade municipal sont au cœur des succès de l'équipe. Et elles seront encore une fois nombreuses cette année, au grand plaisir des amateurs.

**Frédéric Masson**  
fmasson@journ-al.ca

**L'histoire d'amour qui unit les Capitales de Québec et les amateurs de baseball de la cité de Champlain se poursuit. Un attachement qui dépasse largement les limites du terrain, bien que les six championnats remportés au fil des ans ne soient pas étrangers aux succès financiers de l'équipe, propriété de l'homme d'affaires et fondateur du groupe Vertdure, Jean Tremblay.**

Saison après saison, le défi s'avère de taille pour la formation québécoise, qui n'a pas le luxe d'évoluer dans un marché où le climat permet de jouer au baseball 12 mois par année. La période estivale étant de courte durée, une réalité avec laquelle doivent composer plusieurs équipes, le calendrier de la ligue Can-Am ne donne que très peu de répit. Du 21 mai au 7 septembre 2015, l'équipe disputera plus d'une centaine de matchs et ne bénéficiera que d'une douzaine de jours de congé... en quatre mois!

Il va sans dire que pour soutenir un tel rythme, les Capitales ont plus que jamais besoin de l'appui de leurs partisans, mais aussi des gens d'affaires. Devant fonctionner avec un budget annuel avoisinant les 2 M\$, le président Michel Laplante, qui assure également la fonction de directeur général, ne dispose pratiquement pas de marge de manœuvre. Tributaire des sautes d'humeur de dame Nature, mais aussi des fluctuations du contexte économique, il se doit d'être constamment en mode développement.

À la veille de voir les siens amorcer leur 17<sup>e</sup> saison à l'ombre du Château Frontenac, le principal intéressé ne cache pas son enthousiasme d'enfin pouvoir miser sur des conditions favorables qui pourraient permettre à sa troupe de connaître une des saisons les plus lucratives de son histoire. Comme il se plaît à le dire, les étoiles sont parfaitement alignées.

« Cette année, nous amorçons notre calendrier avec une séquence de dix rencontres sur la route, de sorte que notre première partie au Stade municipal n'aura lieu que le 2 juin. Considérant que la période précédant la fin de l'année scolaire québécoise est plus difficile, c'est excellent pour nous. La billetterie devrait aussi profiter du fait que nous disputerons 55 matchs à domicile, soit près d'une dizaine de plus que l'an passé », explique M. Laplante.

Si les tourniquets laissent présager des revenus intéressants, ces derniers étant toutefois dépendants du facteur météo, ceux reliés au milieu corporatif ne sont pas à négliger. Encore cette année, entre 500 000 \$ et 550 000 \$ proviendront directement du milieu d'affaires local, et ce, malgré le contexte économique difficile. « Chaque saison, nous pouvons compter sur des partenaires qui croient en notre produit et qui n'hésitent pas à y accoler leur nom. Sans eux, cette aventure serait impossible. Nous sommes privilégiés », ajoute Michel Laplante.

Encore cette saison, les Capitales de Québec disposent des effectifs pour aller loin. La venue de quatre joueurs cubains et la présence toujours appréciée de Québécois au sein de l'équipe annoncent plusieurs belles soirées de baseball au stade de la Basse-Ville, qui accueillera le match d'ouverture locale le mardi 2 juin, alors que les Aigles de Trois-Rivières seront les visiteurs. ■

# Le Grand Portneuf célèbre un quart de siècle



Jean-Philippe Piché et Raymond Carpentier, respectivement professionnel et directeur général du club de golf Le Grand Portneuf.

Frédéric Masson  
fmasson@journ-al.ca

**Le club de golf Le Grand Portneuf a 25 ans. Situé à Pont-Rouge, à seulement 25 minutes de Québec, le terrain a profité des années pour gagner une belle maturité qui saura certainement plaire aux amateurs. Au total, ce sont 36 trous qui s'offrent en défis aux adeptes de la petite balle blanche alvéolée.**

Afin de souligner dignement cet anniversaire important, une foule de promotions spéciales et de festivités seront au calendrier tout au long de la belle saison. Un abonnement à l'infolettre du club est donc de mise pour

rien manquer. Tous les détails au [www.le-grandportneuf.com](http://www.le-grandportneuf.com).

Enfin, pour ceux qui souhaitent parfaire leur technique, rappelons que Le Grand Portneuf abrite depuis 2012 l'Académie de golf Callaway. Aménagée à même un nouveau bâtiment de 1000 pieds carrés, cette dernière propose aux joueurs des outils à la fine pointe de la technologie servant à l'ajustement des bâtons, une panoplie de cours pour tous les types de golfeurs, voire des camps d'été pour les juniors. ■

## Cinq bougies pour le club Toastmasters YWCA Québec



Au centre : Helen Michaud, présidente du club Toastmasters YWCA Québec; Katia de Pokomandy-Morin, directrice générale de la YWCA Québec; Brian Sutton, vice-gouverneur à la formation du district 61 de Toastmasters; entourés des ex-présidentes du club.

**(FM) C'est sur le thème 5 ans d'audace... 5 ans de réussites que le club Toastmasters YWCA Québec a souligné récemment sa demi-décennie d'existence.**

La reconnaissance envers les pionnières du club, le développement d'un sentiment d'ap-

partenance et la joyeuse solidarité entre les membres étaient au cœur de cette rencontre festive ayant réuni une quarantaine de personnes. Affilié à Toastmasters International, le club aide les femmes à développer leur capacité à prendre la parole en public et leur leadership. ■

## Transactions commerciales

Christian-Pierre Côté, EA



Chronique

### Un mois d'avril plutôt tranquille, dominé par les ventes de terrains

Le mois d'avril a été le mois où l'on a constaté le moins de transactions commerciales depuis bien longtemps. L'hiver, un peu trop long, a sans doute engourdi les acheteurs. Néanmoins, plusieurs échanges de terrains ont été des plus intéressants.

#### Résumé des ventes RMR Québec

Au cours du mois d'avril 2015, 31 transactions commerciales ont été effectuées dans les villes de Québec, Lévis, Saint-Augustin-de-Desmaures et L'Ancienne-Lorette. De ces 31 ventes, 19 seront considérées avoir été transigées dans un contexte dit normal. On dénombre 5 ventes d'immeubles commerciaux, 4 ventes industrielles (incluant 1 condo), 1 vente résidentielle (12 logements et +) et 9 ventes de terrains, dont 1 industriel.

#### TERRAIN

##### Rue Saint-Louis-de-France à Lévis

Les Soeurs de la Charité de Saint-Louis du Québec se sont départies d'un terrain de 120 000 pieds carrés à Lévis pour la somme de 1 000 000 \$. Le terrain se trouve derrière le couvent de la rue Saint-Louis-de-France et est encadré par les rues Saint-Omer, Bienville et de l'Entente. Il en résulte un taux au pied carré de 8,33 \$.

##### Club de golf L'Auberivière

Le Club de golf L'Auberivière situé au 777, rue de L'Auberivière, anciennement la rue Alexandre, vient de se transiger pour la somme de 5 400 000 \$. Le terrain possède une superficie d'environ 7 200 000 pieds carrés. Selon nos informations, il serait impossible d'implanter autre chose qu'un terrain de golf. L'acquéreur est Énergie Valero inc.

##### Rue de Courchevel

La Société immobilière Carrefour Saint-Romuald Inc. a vendu un terrain vacant de 37 764 pieds carrés à une compagnie à numéros détenue par Michel Parent, de Logisco, en avril. Le terrain est situé tout juste derrière la clinique médicale qui a été achetée par Logisco dernièrement. Il s'agit donc vraisemblablement d'une vente d'assemblage qui génère un taux de 18 \$/pi<sup>2</sup>. Le montant de la vente s'élève à 679 754 \$.

##### Boulevard de la Rive-Sud

La Ville de Lévis a vendu un terrain résidentiel de 174 320 pieds carrés à Groupe BLGM Inc. pour la somme de 1 630 800 \$. Le terrain est situé sur le boulevard de la Rive-Sud à Lévis et les usages autorisés comprennent : l'habitation multifamiliale isolée, l'habitation multifamiliale en rangée, l'habitation unifamiliale en rangée, l'habitation bifamiliale jumelée, l'habitation bifamiliale en rangée, l'habitation trifamiliale isolée ainsi que l'habitation trifamiliale jumelée. La transaction dégage un taux de 9,35 \$/p.c.

##### Chemin des Îles

Complexe Groupe Transrapide inc. acquiert un terrain situé dans l'arrondissement de Desjardins dans le quartier Lévis. Le terrain occupe une superficie de 37 804 pieds carrés. Les usages autorisés sont : l'entreposage extérieur, le commerce au détail et services sans contrainte, le commerce au détail ou de gros et services, avec entreposage extérieur et contrainte et l'industrie. Le tout a été vendu pour la somme de 490 000 \$. La même compagnie a acheté le lot voisin de 132 037 pieds carrés pour 460 000 \$, le 1<sup>er</sup> mai. Il s'agit donc d'un assemblage de 170 000 pieds carrés à un taux de 5,60 \$/p.c.

#### INDUSTRIEL

##### Rue d'Anvers

Le bâtiment de General Électrique du Canada situé à Saint-Augustin-de-Desmaures dans le parc industriel, a été acheté au cours du dernier mois par Saint-Augustin Canada Electric. L'immeuble s'est transigé pour la somme de 3 145 000 \$. Le terrain compte 473 000 pieds carrés et le bâtiment a une aire au sol de près de 69 000 pieds carrés. Le taux global avoisine les 45 \$/p.c.

#### COMMERCIAL

##### Rue Cyr à Beauport

Construction Carbo Inc. a vendu un immeuble au 11, rue Cyr à Québec dans le quartier St-Michel à Beauport, pour la somme de 350 000 \$, à deux entreprises qui se sont divisées la propriété en deux quote-parts indivises. Il s'agit d'un petit immeuble commercial de 4850 pieds carrés qui se divise équitablement entre une partie atelier (2400 pi.) et une section administrative (2450 pi.).

Ce mois-ci nous sommes en pré-lancement de ÉVALIMMO. Il s'agit d'une application web qui, sur abonnement, vous donne accès aux transactions immobilières commerciales analysées de la RMR Québec. Pour en savoir plus, vous pouvez vous rendre sur [WWW.EVAL.IMMO](http://WWW.EVAL.IMMO).

 **CCIMMO.ca**  
CÔTÉ CONSEIL IMMOBILIER

Tél.: 418 948-4123 Fax.: 418 948-4156

[cpc@ccimmo.ca](mailto:cpc@ccimmo.ca) [www.ccimmo.ca](http://www.ccimmo.ca)

888, rue Saint-Jean, local 514, Québec (QC) G1R 5H6



**Auclair & Landry**  
Québec inc.

Sous la présidence d'honneur  
de M. Claude Auclair, président de Auclair & Landry Québec inc.

**Lundi le 31 août 2015**

8h00 Accueil, brunch, pratique

Formule: 4 balles meilleure balle

10h00 Départs simultanés

16h00 Cocktail

17h00 Souper et soirée

250 \$ Journée complète

95 \$ Cocktail, souper et soirée

(Taxes en sus)

**Information et réservation:**

**LOUIS BLOUIN**

**418 802-4606    lblouin@bell.net**



**GOLF**  
DE LA  
**FAUNE**



## Les Nouvelles Économiques en photos!

(YG) Au fil des publications, nous publierons des photos d'actualités exclusives afin de vous alimenter encore un peu plus en nouvelles économiques. Vous pouvez également partager vos photos exclusives et vos petites nouvelles d'intérêt pour la communauté d'affaires. Faites-nous parvenir votre matériel à [ygiroux@journ-al.ca](mailto:ygiroux@journ-al.ca) Rappelez-vous! Exclusivement des nouvelles positives et des photos exclusives. ■

### Mercedes-Benz de Québec fière partenaire « D'un chic fou! »

(YG) La 4<sup>e</sup> soirée-bénéfice « D'un chic fou » au profit de la Fondation de l'Institut universitaire en santé mentale de Québec a eu lieu récemment. Croyant fermement que la démystification des maladies du cerveau est le premier pas vers une bonne santé mentale et un bien-être global de la population, c'est avec une grande fierté que Mercedes-Benz de Québec fut l'hôte de cette soirée-bénéfice.

Pour l'événement, la salle d'exposition a été transformée en salle de réception où exposants mode/beauté/accessoires, traiteurs et partenaires se sont réunis afin d'offrir un moment grandiose à plus de 300 personnes. Pour couronner le tout, 52 000 \$ ont été amassés pour la Fondation! ■



M. Maurice Parent et Mme Nathalie Parent, président et vice-présidente de Mercedes-Benz de Québec, M. Érik Courtemanche, gérant de district chez Pharmaprix-Shoppers Drug Mart et le porte-parole de cette édition, l'humoriste P-A Méthot. Photo JML Photographe

### Volvo de Québec vous invite à vivre l'expérience du tout nouveau XC90

(YG) Volvo de Québec vous offre l'occasion exclusive de découvrir en personne l'avenir que vous réserve La Compagnie des Automobiles Volvo. Le concessionnaire ouvre ses portes à ses clients et aux membres de la collectivité pour leur permettre de faire en exclusivité l'expérience du tout nouveau XC90 le 4 juin à 18 h au 2230, rue Cyrille-Duquet. ■

### Marcel Bérubé accueille Stéphanie Lagand

(YG) Marcel Bérubé vient d'accueillir une nouvelle expertise au sein de Groupe Perspective. Dotée d'une quinzaine d'année d'expérience en ressources humaines, marketing et communication RH, Stéphanie Lagand rejoint une équipe professionnelle et proche des tendances du marché. À titre de Responsable en stratégie de marketing RH et recrutement international, elle enrichit ainsi l'offre de services conseil de Groupe Perspective. ■



Stéphanie Lagand se joint au Groupe Perspective.

### Le Souper de filles toujours aussi populaire

(YG) Le Souper de filles Groupe Voyages Québec tenait récemment sa 15<sup>e</sup> édition au Montego Resto-Club de la rue Maguire. 200 filles se sont réunies pour célébrer leur voyage à New York qui avait lieu la fin de semaine du 1<sup>er</sup> mai. Le 107,5 Rouge FM amenait les 200 filles pour un week-end à New York en plus de leur offrir le souper au Montego pour les retrouvailles! Mario, le propriétaire a su épater la gent féminine avec un repas et un service exceptionnels! ■



200 filles célèbrent leur voyage à New York.

**CCIMMO.ca**  
CÔTÉ CONSEIL IMMOBILIER  
VOS ÉVALUATEURS AGRÉÉS  
DANS L'EST DU QUÉBEC  
Bâtiments Terrains Équipements  
418-948-4123

## Écho de la Foire et Bourse Créateurs d'entreprise

(YG) La bourse Créateurs d'entreprise d'une valeur de 5000 \$ et comportant une année d'accompagnement avec SAGE-Mentorat d'affaires a été décernée au projet d'entreprise le plus prometteur parmi les cinq finalistes qui ont eu la chance de présenter leur projet en direct devant un jury d'experts. La bourse a été remise par le ministre Sam Hamad à GoSoumissions.com, entreprise fondée en 2014 par Jacob Gagnon et Luc Tremblay. La plateforme Web permet aux utilisateurs de décrire leur projet de rénovation résidentielle ou commerciale afin de recevoir au moins trois soumissions de spécialistes situés dans leur quartier. ■



M. Régis Labeaume, maire de Québec, a clos la Foire en présentant les orientations de son administration quant aux services offerts aux entrepreneurs présents sur le territoire. Photo: Les photographes Kedi

## L'Assemblée nationale renouvelle son contrat avec Recyclage Vanier

(YG) L'Assemblée nationale du Québec est cliente du service de destruction de document confidentiel chez Recyclage Vanier depuis 2012. Lors de sa récente visite dans les locaux de l'entreprise, le président de l'Assemblée nationale, M. Jacques Chagnon, a annoncé le renouvellement du contrat pour les trois prochaines années avec Recyclage Vanier.

Mme Agnès Maltais, député de Taschereau était très fière du renouvellement de cet important contrat pour une entreprise d'économie sociale de sa circonscription.

Une rencontre importante avec tout le personnel dans le centre de destruction de Recyclage Vanier a suivi l'annonce de cette bonne nouvelle. ■



M. Jacques Chagnon, président de l'Assemblée nationale, a annoncé récemment une excellente nouvelle à l'équipe de Recyclage Vanier.

## Le Club Kiwanis de Québec aide de nombreux organismes

(YG) Depuis sa création en 1921, le Club Kiwanis de Québec vient en aide à plusieurs organismes de la région de Québec afin de l'appuyer dans sa mission d'aider les enfants dans le besoin. Le Club offre notamment son aide à La Bouchée Généreuse, un organisme qui contribue à l'amélioration du milieu de vie des familles de Limoilou et celles de la grande région de Québec, en distribuant des paniers alimentaires et des vêtements, et en offrant différents types de soutien selon les besoins. Si vous souhaitez aider ces enfants, allez sur le site Web [www.kiwanisquebec.org](http://www.kiwanisquebec.org) et cliquez sur l'onglet « faire un don ». ■



Le Club distribue des vêtements aux familles dans le besoin.



## SALON CARRIÈRE FORMATION DE QUÉBEC

**Vous souhaitez recruter à l'automne 2015.**

**Vous devez préparer votre relève.**

Inscrivez-vous aux **Journées de l'emploi** les 23 et 24 octobre prochain, à l'occasion du Salon Carrière Formation de Québec.

Rejoignez 15 000 visiteurs en quête d'une carrière à leur goût!

Information :

Alexandre Meca – 418 659-3212

[alexandre.meca@carriereformation.com](mailto:alexandre.meca@carriereformation.com)

**SalonCarriereFormation.com**

TVA

leSoleil

ZOOM  
MEDIA

RI  
QUÉBEC 98.9  
LA RADIO DES HITS

Rouge  
107,5 fm

**Les Journées de l'emploi**  
**23 et 24 octobre 2015**

Centre de foires ExpoCité

Entrée gratuite



# La plus féroce de toutes.

Qu'est-ce qui fait battre votre cœur – une accélération de 0 à 100 km/h en seulement 4,6 secondes ou le vrombissement musclé d'un moteur développant 429 chevaux<sup>1</sup>? Qu'est-ce qui attise votre désir – vous entourer de luxe ou contrôler une technologie d'avant-garde? À bord de la Classe SL 2015 de Mercedes-Benz, toutes les réponses se valent. Parce que dès la première conduite, même les plus exigeants verront leurs ambitions surpassées. Allez-y, amusez-vous. Visitez [mercedes-benz.ca/sl](http://mercedes-benz.ca/sl).



© Mercedes-Benz Canada Inc., 2015.

<sup>1</sup> Données basées sur celles du Coupé-cabriolet SL 550 2014.



**Mercedes-Benz**

Le meilleur, sinon rien.